



53 BLUTSPENDERINNEN UND BLUTSPENDER WERDEN DURCH DEN LANDKREIS GEEHRT

Spender sind unverzichtbare Stütze im Kampf gegen Krankheiten



Geehrt wurden die Blutspenderinnen und Blutspender für ihre 100. Spende vom Beigeordneten des Landkreises Dr. Uwe Drechsel (2.v.l.), dem Institutsleiter des DRK-Blutspendedienstes Ost Dr. Andreas Karl (r.) und der Verwaltungsdirektorin des Klinikums Obergöltzsch Rodewisch Beate Liebold (l.).



Geehrt wurden die Blutspenderinnen und Blutspender für ihre 125., 150. und 175. Spende, vom Beigeordneten des Landkreises Dr. Uwe Drechsel (2.v.l.), dem Institutsleiter des DRK-Blutspendedienstes Ost Dr. Andreas Karl (r.) und der Verwaltungsdirektorin des Klinikums Obergöltzsch Rodewisch Beate Liebold (l.).

Fotos: Landratsamt

51 Frauen und Männer aus dem Vogtlandkreis wurden auf einer Festveranstaltung im kreislichen Klinikum Obergöltzsch Rodewisch bereits zum 17. Mal geehrt. So wurden 25 Personen für die 100. Blutspende, 15 für die 125. Spende, sechs für die 150. und fünf für die 175. Spende geehrt. Für eine derartige Leistung, in über 35 Jahren 75 Liter Blut und mehr gespendet zu haben, dankte der Beigeordnete des Vogtlandkreises Dr. Uwe Drechsel, der die Ehrung vornahm, den Frauen und Männern außerordent-

lich. In seiner Festrede würdigte er die außergewöhnliche beständige Leistung, die im hohen Maße zum Gemeinwohl beiträgt und abseits der Öffentlichkeit in aller Stille und Bescheidenheit stattfindet. Sie sind eine unverzichtbare Stütze im Kampf gegen Krebs und andere schwere Krankheiten, bedankte sich Drechsel ganz persönlich und im Namen des Vogtlandkreises.

Dr. Andreas Karl, der Institutsleiter des DRK-Blutspendedienstes Ost, bedankte sich im Namen seines Institutes für die große Hilfs-

bereitschaft und Verbundenheit mit dem Blutspendedienst, der nur durch diese kontinuierliche Leistung dafür sorgen konnte, dass im vergangenen Jahr immer genügend Blutkonserven zur Verfügung standen.

Mit rund 15.000 Blutabnahmen 2016 und knapp 600 gewonnenen Neuspendern nimmt der Vogtlandkreis einen vorderen Platz im Bereich des Blutspendedienstes Ost ein, lobt Karl auch das Engagement der Berufsschulzentren und Bildungseinrichtungen bei der

Gewinnung von Neuspender. Dennoch bereite das Durchschnittsalter der Spender und die Demografie insgesamt Sorgen. Die Hauptlast des Blutspendens werden von den 45- bis 65-jährigen getragen, sagt Karl. Der Jugendanteil der Spender, der noch vor Jahren bei 13 Prozent lag, liegt heute bei knapp fünf Prozent.

Das musikalische Dankeschön der gut zweistündigen Festveranstaltung, die mit einem Eintrag der Spender in das Goldene Buch des Vogtlandkreises endete, kam von

Nachwuchskünstlern der Musikschule Rodewisch und vom Clown und Zauberer Lulu Lustig. Unterstützt und ausgestellt wurde die Ehrung außerdem vom Team des Klinikums Obergöltzsch Rodewisch. Vor Beginn der Veranstaltung nutzten viele Blutspenderinnen und Blutspender die Möglichkeit, sich unter fachkundiger Führung durch Fachärzte das Klinikum Obergöltzsch näher zeigen zu lassen.

Ehrentafel der Blutspender auf Seite 6

ANZEIGE

KAISERHOLZ
www.kaiser-holz.de

SCHNITTHOLZ · HOLZ IM GARTEN · BALKONE
TROCKENBAUMATERIAL · DÄMMUNG · FARBEN · CARPORTS
UND DACHSTÜHLE · TÜREN UND „TRAUMHAFT BÖDEN“
PARKETT · VINYL usw.

Brückenstr. 6 · 08606 Oelsnitz · info@kaiser-holz.de

Ausstellung auf 400 m²

**Maite Kelly · Feuerherz
Anna-Maria Zimmermann**

APOLLO Lasershow · Frank Wolf – BMX Artist
Vanessa Süß · PS-Lotterie-Showballett

Moderation: Andreas Mann

Freitag, 18. August 2017
Einlass: 18.00 Uhr · Beginn: 19.00 Uhr

Parktheater Plauen

Kartenpreise:
Vorverkauf: 20,00 Euro (zzgl. Vorverkaufsgebühren)
Abendkasse: 28,00 Euro

Kartenverkauf auf sparkasse-vogtland.de
sowie in allen Freie-Presse-Shops in Ihrer Nähe.
Infos & Reservierung kostenfrei:
Telefon 0800 80 80 123

**SPARKASSEN
OPEN AIR**

präsentiert von der Sparkasse Vogtland
und der PS-Lotterie



Wenn's um Geld geht
**Sparkasse
Vogtland**

BLUTSPENDETERMINE
für den Monat Juni 2017

Datum	Spendeort	Straße, Nr	von	bis
01.06.2017	Reichenbach „VAMV“ e.V.	Fritz-Ebert-Straße 25	15:30	18:30
01.06.2017	Adorf/V., Zentralschule	Lessingstr. 15	15:00	19:00
02.06.2017	Rebesgrün, Göltzschtalwerkstätten	Alte Falkensteiner Str. 2-4	14:00	17:30
06.06.2017	Plauen, DRK-Blutspendedienst	Röntgenstr. 2a	07:00	18:30
08.06.2017	Reichenbach, Rathaus	Markt 1	14:00	18:00
08.06.2017	Pöhl, Sporthalle Jocketa	Jocketa-Bergstr. 26	16:00	19:00
09.06.2017	Rodewisch, Grundschule	Schillerstr. 2	16:00	19:00
09.06.2017	Netzschkau, Schloss Netzschkau	Schlossstraße	16:00	20:00
09.06.2017	Lengenfeld, Rathaus	Hauptstr. 1	15:00	19:00
12.06.2017	Treuen, Marien-Schule	Marienstr. 1	14:00	19:00
14.06.2017	Jößnitz, Bürgerhaus	Plauensche Str. 3	16:00	19:00
15.06.2017	Falkenstein, Oberschule	Pestalozzistr. 31	14:00	19:00
17.06.2017	Markneukirchen, Förderschule	Wohlhausener Str. 10	08:30	12:00
20.06.2017	Reichenbach, Weinhold-Schule	Weinholdstr. 14	15:00	19:00
21.06.2017	Neumark, Grundschule	Oberneumarker Str. 3	14:30	18:00
21.06.2017	Plauen, Rathaus	Zimmer 154	10:00	13:00
23.06.2017	Weischlitz, GLOBUS Vogtlandcenter	Taltitzer Str. 80	13:30	18:00
23.06.2017	Elsterberg, Grundschule	Wallstr. 16	14:00	18:00
26.06.2017	Mühltröff, Kindergarten	Langenbacher Str. 4	15:00	18:30
26.06.2017	Lengenfeld, Rathaus	Hauptstr. 1	14:30	19:00
27.06.2017	Rothenkirchen, Seniorenzentrum	Am Rathaus 3	13:30	18:00
27.06.2017	Oelsnitz/V., Gymnasium	Melanchthonstraße 11	14:30	19:30
28.06.2017	Auerbach, Goethe-Gymnasium	B.-Brecht-Str. 1-3	14:30	18:30
29.06.2017	Auerbach, DRK-Geschäftsstelle	Bahnhofstr. 24	14:30	19:00
29.06.2017	Mylau, Rathaus	Reichenbacher Str. 13	15:00	19:00
30.06.2017	Bad Brambach, Ebel-Klinik	Christian-Schüller-Str. 14	16:00	19:00

REDAKTIONSSCHLUSS- UND ERSCHEINUNGSTERMINE
Amstblatt 2017

Monat	Erscheinungstag	Redaktionsschluss	Monat	Erscheinungstag	Redaktionsschluss
Mai	24.05.2017	08.05.2017	September	27.09.2017	11.09.2017
Juni	21.06.2017	02.06.2017	Oktober	25.10.2017	09.10.2017
Juli	19.07.2017	03.07.2017	November	22.11.2017	06.11.2017
August	23.08.2017	07.08.2017	Dezember	20.12.2017	04.12.2017

SITZUNGSPLAN DES KREISTAGES UND DER AUSSCHÜSSE (Stand: 07.03.2017)

Datum	Ausschuss	Ort	Sitzungsbeginn
29.05.2017	Kreisausschuss	Landratsamt Vogtlandkreis mittlerer Sitzungssaal	17:00 Uhr
01.06.2017	Gesundheit und Soziales	Landratsamt Vogtlandkreis mittlerer Sitzungssaal	17:00 Uhr
08.06.2017	Jugendhilfeausschuss	Landratsamt Vogtlandkreis mittlerer Sitzungssaal	17:00 Uhr
12.06.2017	Bildung, Kultur und Sport	Landratsamt Vogtlandkreis mittlerer Sitzungssaal	17:00 Uhr
15.06.2017	Umwelt, Bau, Vergabe, Landwirtschaft	Landratsamt Vogtlandkreis Beratungsraum 1.1.29	15:00 Uhr
15.06.2017	Krankenhausausschuss	Landratsamt Vogtlandkreis Beratungsraum 3.1.19	15:00 Uhr
15.06.2017	KREISTAG	Landratsamt Vogtlandkreis großer Sitzungssaal	16:00 Uhr
26.06.2017	Umwelt, Bau, Vergabe, Landwirtschaft	Landratsamt Vogtlandkreis mittlerer Sitzungssaal	17:00 Uhr

Änderungen vorbehalten!

IMPRESSUM

Kreis-Journal Vogtland – Amtsblatt des Vogtlandkreises

Amtsblatt Vogtlandkreis

22. Jahrgang/5. Ausgabe

Herausgeber:

Landkreis Vogtlandkreis
Landrat Rolf Keil
Postplatz 5 · 08523 Plauen

Amtlicher und redaktioneller Teil:

Verantwortlich: Pressestelle
Postplatz 5 · 08523 Plauen
Telefon: 03741 300-1045
Telefax: 03741 300-4004E-Mail: presse@vogtlandkreis.dePostanschrift:
Postplatz 5 · 08523 Plauen

Verlag:

Verlag Anzeigenblätter GmbH Chemnitz
Brückenstraße 15 · 09111 Chemnitz
Geschäftsführer:
Tobias Schniggenfittig

Satz:

Page Pro Media GmbH, Chemnitz
www.pagepro-media.de

Druck:

Chemnitzer Verlag und Druck
GmbH & Co KG
Brückenstraße 15
09111 Chemnitz

Vertrieb:

Vogtland Anzeiger GmbH
Martin-Luther Straße 50
08525 Plauen

Zustellreklamationen

Telefon: 03741 300 1041

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird an Haushalte des Vogtlandkreises kostenlos verteilt. Die komplette Ausgabe finden Sie außerdem unter www.vogtlandkreis.de. Zusätzlich ist es in den Beratungsstellen für Sozialleistungen des Landratsamtes und in den Stadt- und Gemeindeverwaltungen kostenlos erhältlich. Das Amtsblatt und alle in ihm enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt.

Die nächste Ausgabe erscheint am **21. Juni 2017**. Redaktionsschluss ist der **02. Juni 2017**.

TOURENPLAN DER FAHRBIBLIOTHEK
für den Monat Juni 2017

Datum	Tag	Ort	Standzeit (Ferienzeiten*)
01.06.17	Donnerstag	Kottengrün Buswendeschleife Lottengrün Spielplatz Großfriesen Straße Windberg	13:30 Uhr – 15:00 Uhr 15:30 Uhr – 16:00 Uhr 16:30 Uhr – 17:15 Uhr
02.06.17	Freitag	Herlasgrün Bauhof Gemeinde Thoßfell Grundschule	10:30 Uhr – 11:00 Uhr 11:30 Uhr – 13:00 Uhr
03.06.17	Samstag	-	-
04.06.17	Sonntag	-	-
05.06.17	Montag	Pfingstmontag – Bus entfällt wegen Feiertag	
06.06.17	Dienstag	Ellefeld Grundschule Hohengrün Am Altenheim Beerheide Kita	12:45 Uhr – 13:45 Uhr 14:10 Uhr – 14:20 Uhr 14:30 Uhr – 15:00 Uhr
07.06.17	Mittwoch	Hauptmannsgrün Grundschule Schönbrunn Firma Entlackung	10:30 Uhr – 14:00 Uhr 14:30 Uhr – 15:30 Uhr
08.06.17	Donnerstag	Schilbach Buswendeschleife Arnoldsgrün Dorfplatz Grünbach Kinderspielhaus kispi	15:00 Uhr – 15:30 Uhr 15:45 Uhr – 16:15 Uhr 17:00 Uhr – 18:15 Uhr
09.06.17	Freitag	Standzeit Rodewisch	
10.06.17	Samstag	-	-
11.06.17	Sonntag	-	-
12.06.17	Montag	Grobau Bushaltestelle Mißlareuth Dorfplatz Rodersdorf Dorfplatz	13:00 Uhr – 13:30 Uhr 14:15 Uhr – 15:00 Uhr 15:30 Uhr – 16:30 Uhr
13.06.17	Dienstag	Schönberg Bahnhof Leubnitz Schloss	13:30 Uhr – 14:15 Uhr 15:00 Uhr – 16:00 Uhr
14.06.17	Mittwoch	Neundorf Grundschule Weischlitz Bahnhofstraße Geilsdorf Bushaltestelle	09:30 Uhr – 12:00 Uhr 12:45 Uhr – 13:45 Uhr 14:45 Uhr – 16:00 Uhr
15.06.17	Donnerstag	Bergen Feuerwehrhaus Werda Schule Kottengrün Bushaltestelle	11:45 Uhr – 12:15 Uhr 13:00 Uhr – 15:30 Uhr 15:45 Uhr – 17:30 Uhr
16.06.17	Freitag	Ruppertsgrün Kirche Jocketa Bahnhof	10:30 Uhr – 11:00 Uhr 11:30 Uhr – 12:30 Uhr
17.06.17	Samstag	-	-
18.06.17	Sonntag	-	-
19.06.17	Montag	Dorfstadt Grundschule Reuth Bahnhof Tobertitz Dorfplatz Kürbitz Elsterbrücke	13:00 Uhr – 13:45 Uhr 14:00 Uhr – 14:30 Uhr 15:15 Uhr – 16:00 Uhr
20.06.17	Dienstag	Eichigt Grundschule Triebel Kita Triebel Feuerwehr Tirschendorf Feuerwehr	11:15 Uhr – 13:15 Uhr 13:45 Uhr – 14:00 Uhr 14:15 Uhr – 14:45 Uhr 15:15 Uhr – 16:15 Uhr
21.06.17	Mittwoch	Oberlauterbach Umweltzentrum Pfaffengrün Dorfmitte B 173	12:30 Uhr – 13:15 Uhr 14:00 Uhr – 15:00 Uhr
25.05.17	Donnerstag	Neuensalz Feuerwehrhaus Zobes Bushaltestelle	15:00 Uhr – 15:45 Uhr 16:00 Uhr – 17:15 Uhr
23.06.17	Freitag	Standzeit Rodewisch	
24.06.17	Samstag	-	-
25.06.17	Sonntag	-	-
26.06.17	Montag	Leubetha Bushaltestelle Wohlbach Bushaltestelle Hermesgrün Pension Rudert	11:00 Uhr – 11:30 Uhr* 12:30 Uhr – 13:00 Uhr* 13:30 Uhr – 14:15 Uhr*
27.06.17	Dienstag	Jößnitz Wohnpark „Zur Warth“ Jößnitz Schule	11:15 Uhr – 12:30 Uhr* 12:45 Uhr – 14:00 Uhr *
28.06.17	Mittwoch	Weischlitz Mittelschule Weischlitz Turnhalle Weischlitz Tankstelle Weischlitz Bahnhofstraße	10:00 Uhr – 10:30 Uhr* 10:40 Uhr – 11:10 Uhr* 11:20 Uhr – 11:40 Uhr* 12:00 Uhr – 13:00 Uhr*
29.06.17	Donnerstag	Kottengrün Buswendeschleife Lottengrün Spielplatz Großfriesen Straße Windberg	11:45 Uhr – 12:45 Uhr* 13:15 Uhr – 13:45 Uhr* 14:45 Uhr – 15:15 Uhr*
30.06.17	Freitag	Herlasgrün Bauhof Gemeinde Thoßfell Grundschule	10:30 Uhr – 11:00 Uhr* 11:30 Uhr – 12:30 Uhr*

ENDOPROTHETIK – KOMPLIKATIONSLOSE CHIRURGIE?

Spezialisten treffen sich mit Infektologen der Charité

Seit über drei Jahrzehnten wird am Klinikum Obergöltzsch Rodewisch Hüft- und Knieendoprothetik betrieben. Im Jahr 2015 wurde in Zusammenarbeit mit den orthopädischen Praxen Dr. Freitag und Dr. Backhaus/Dr. Putzke ein Endoprothetikzentrum gegründet.

Zwischenzeitlich werden im Klinikum Obergöltzsch über 500 Hüft-/Knie- und Schulterprothesen implantiert. Mit dieser Fallzahl ist Obergöltzsch im Vogtland das größte Endoprothetikzentrum.

Grundsätzlich gilt die Implantation von Endoprothesen als erfolgreiche und risikoarme Operationsmethode. In der Literatur werden Infektionsraten von 1 – 2% angegeben. Infektionen sind ein riesiges Problem für den Patienten, da es in nicht wenigen Fällen zu einem zeitweisen Ausbau der Prothese mit einem langen Leidensweg für den Patienten kommen muss.

Mitte Mai trafen sich im Klinikum Obergöltzsch Rodewisch Operateure, Anästhesisten, Hygieniker und Antibiotikaspe-

zialisten mit dem wohl deutschlandweit bekanntesten Infektologen, Prof. Dr. Trampuz, der an der Charité in Berlin maßgeblich die Therapierichtlinien bei Protheseninfekten beeinflusst hat und über eine hohe internationale Reputation verfügt. Prof. Dr. Trampuz hat in einem brillanten Vortrag neue Behandlungswege bei Protheseninfekten aufgezeigt. In Obergöltzsch ist man sicher, zukünftig die Infektionsprobleme bei derartigen Patienten durch die Zusammenarbeit mit der Charité deutlich verbessern zu können.



Der bekannte Infektologe, Prof. Dr. Trampuz, der Charité Berlin sprach im Klinikum Obergöltzsch vor Ärzten.
Foto: Klinikum

Klinikum Obergöltzsch
Rodewisch



Samstagsakademie
am Klinikum Obergöltzsch Rodewisch

Am 10.06.2017 findet ein Vortrag zum Thema:

„Antibiotika sind jedem bekannt –
Aber es versteckt sich dahinter viel mehr als
nur eine Tablette“ statt.

Referentin: Frau Feustel

Fachapothekerin für
Allgemeinpharmazie



Zeit: 10:00 - 12:00 Uhr

Ort: Veranstaltungszentrum des Klinikums

Um den Einsatz und die richtige Anwendung von Antibiotika geht es in der nächsten Veranstaltung der Samstagsakademie.

Inhalt des Vortrages sind Grundlagen zu der Tablette selbst, welche Erkrankungen behandeln wir damit und Informationen speziell für besondere Patientengruppen wie zum Beispiel Kinder, Schwangere/Stillende oder Patienten mit eingeschränkter Leber- oder Nierenfunktion. Immer wichtiger wird der gezielte Einsatz von Antibiotika im Zeitalter multiresistenter Erreger.

Wir laden alle Bürger recht herzlich ein!
Der Eintritt ist frei.

Klinikum Obergöltzsch Rodewisch · Stiftstraße 10 · 08228 Rodewisch · Telefon: 03744 361-0 · Telefax: 03744 32907 · E-Mail: postmaster@klinikum-obergoeltzsch.de · Internet: www.klinikum-obergoeltzsch.de

ANZEIGE

NEUE IDEEN FÜR AUSSSEN & INNEN

- Ihr Bodenbelag soll erneuert werden? Wir haben für Sie eine Riesenauswahl für außen und innen!
- Sie gestalten Ihre Gartenoase neu? Ideen finden Sie bei uns – vom Palettenmöbel bis zum Sichtschutz.
- Sie suchen das Spezielle, Hochwertige? Wie wäre es mit dem Bodenbelag „Java“ – einer Messeneuheit.

Mit Wurzbacher wird's immer eine Idee besser!



Foto: Wunderwerk



Foto: KWG

95030 Hof
Ossecker Straße 8
Tel.: 09281 / 97 75-0

08529 Plauen
Zum Plom 34
Tel.: 03741 / 41 72-0

Nähere Infos auf: www.wurzbacher.de



Wurzbacher

Immer eine Idee besser



WOCHE DER BEGEGNUNG VON MENSCHEN MIT UND OHNE BEHINDERUNG

Die Vielfalt der Veranstaltungen wird gut angenommen

Der Beirat für Menschen mit Behinderung organisierte nach fünf Jahren Pause, in der 1. Maiwoche 2017 in der Stadt Plauen verschiedene Veranstaltungen, die mit unterschiedlichen Themen und Angeboten Menschen mit und ohne Behinderung zusammenbringen sollten.

Am Sporttag, beim Europäischen Protesttag zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderung und bei der Messe der Vielfalt

konnte dieses Anliegen erfüllt werden, wobei in einigen anderen Veranstaltungen die Menschen mit Behinderung weitgehend unter sich waren.

Bei der Auftaktveranstaltung im gut gefüllten Malzhaus konnten sich Arbeitgeber, Arbeitnehmer/Arbeitsuchende mit Behinderung und Interessenten in Vorträgen und Beratungen informieren und neue Denkanstöße zum Thema „Integration inklusiv (e) im Vogtlandkreis“

erhalten. Sportfreunde zog es am 3. Mai zum Plauener „Nordplatz“, wo der VfB Gastgeber des Inklusiven Fußballturniers um den Pokal des Landrates, ausgerichtet vom Fanprojekt Plauen-Vogtland e.V. war. 13 Mannschaften mit 150 Fußballern in 2 Staffeln spielten um den Pokal.

Zum Tag der Barrierefreiheit war sicherlich auch das Wetter ein Grund, dass sich nur wenige Interessenten zur barrierefreien Führung durch das Arboretum und der anschließenden Gesprächsrunde zum barrierefreien Bauen und Wohnen einfanden. Umso interessanter waren die Tipps zum Wohnen mit Handicap, Assistenzsystemen, Angeboten von Vermietern oder auch die Finanzierungsmöglichkeiten für altersgerechtes, barrierefreies Neu-/Aus- und Umbauen.

Regen Zuspruch fanden die Veranstaltungen zum Europäischen Protesttag zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderung. Am Vormittag testeten die Vereinsmitglieder des VITAL e.V. gemeinsam mit Absolventen der WBS Trainingsschulen gGmbH und



Zur „Messe der Vielfalt“, die im Landratsamt des Vogtlandkreises stattfand, nutzen die Besucher das große Informationsangebot.



Die Trommelgruppe „Trommelwirbler Vogtland“ sorgte zur Messe der Vielfalt für die nötige Stimmung. Fotos: Landratsamt

dem Tourismusverband Vogtland barrierefreie Wanderwege an der Talsperre Pöhl und am Abend zeigten Menschen mit Behinderung auf einer Bühne des Stadtfestes, was sie können. Sie wurden mit Applaus belohnt, Besucher sangen und tanzten spontan mit.

Der Beauftragte der Sächsischen Staatsregierung für die Belange von Menschen mit Behinderung Stefan Pöhler und die vogtländische Beauftragte Dagmar

Nauruhn eröffneten die Messe der Vielfalt im Landratsamt. Neben zahlreichen Ausstellern und Vereinspräsentationen zog vor allem das Rahmenprogramm viele Gäste ins ehemalige Horten.

Besonders an diesem Tag wurde viel Verständnis und Entgegenkommen, Wecken von Neugierde und erstes „Rantasten“ an Gleichstellung und Inklusion im Denken vieler Mitmenschen geweckt.

FÖRDERVORAUSSETZUNGEN / FÖRDERMÖGLICHKEITEN / FÖRDERHÖHE / ZUSCHÜSSE

Welche Fördermöglichkeiten stehen Arbeitgebern bei der Beschäftigung eines Arbeitnehmers mit Behinderung zur Verfügung?

1. Zuschüsse zur Ausbildungsvergütung für Auszubildende mit Behinderung (Rehabilitanden)

Fördervoraussetzung: wenn es behinderten Menschen aus behinderungsbedingten Gründen sonst nicht möglich ist, eine Aus- oder Weiterbildung in einem Ausbildungsberuf zu erreichen

Förderhöhe: bis zu 60 % der im letzten Jahr zu zahlenden monatlichen Ausbildungsvergütung, in Ausnahmefällen bis zur Höhe der vollen Ausbildungsvergütung für das letzte Ausbildungsjahr

Förderdauer: für die Dauer der Aus- oder Weiterbildung in einem Ausbildungsberuf

2. Zuschüsse zur Ausbildungsvergütung für schwerbehinderte Menschen

Fördervoraussetzung: wenn es schwerbehinderten bzw. ihnen gleichgestellten Menschen, die zur betrieblichen Aus- oder Weiterbildung in einem Ausbildungsberuf eingestellt werden, sonst nicht möglich ist, eine Aus- oder Weiterbildung zu erreichen

Förderhöhe: bis zu 80 % der monatlichen Ausbildungsvergütung oder der vergleichbaren Vergütung für das letzte Ausbildungsjahr (inklusive des darauf entfallenden Arbeitgeberanteiles am Gesamtsozialversicherungsbeitrag), in Ausnahmefällen bis zur Höhe der Ausbildungsvergütung für das letzte Ausbildungs-jahr

Förderdauer: für die Dauer der Aus- oder Weiterbildung

3. Zuschuss für eine befristete Probebeschäftigung

Fördervoraussetzung: wenn dadurch die Möglichkeit einer Teilhabe am Arbeitsleben für behinderte, schwerbehinderte und ihnen gleichgestellte Menschen verbessert oder ihre vollständige und dauerhafte Teilhabe am Arbeitsleben erreicht wird

Förderhöhe: Kostenübernahme des Bruttoarbeitsentgeltes und der AG- Anteile zur Sozialversicherung

Förderdauer: bis zu 3 Monate

4. Eingliederungszuschuss für behinderte und schwerbehinderte Menschen = Zuschuss zu den Lohnkosten

Fördervoraussetzung: wenn Arbeitnehmer auf Grund von Vermittlungshemmnissen wie zum Beispiel Langzeitarbeitslosigkeit, einer Schwerbehinderung bzw. einer sonstigen Behinderung oder wegen in ihrer Person liegender Umstände nur schwer vermittelt werden können

Förderhöhe: richtet sich nach dem Umfang der Minderleistung des Arbeitnehmers und den jeweiligen Eingliederungserfordernissen, bis zu 70 % des berücksichtigungsfähigen Arbeitsentgeltes (inklusive des pauschalierten Anteiles des Arbeitgebers am Gesamtsozialversicherungsbeitrag) bei schwerbehinderten oder

sonstigen behinderten Menschen

Förderdauer: bis zu 24 Monate für schwerbehinderte oder sonstige behinderte Menschen, es besteht hier Nachbeschäftigungspflicht bis zu 12 Monaten (Degression: entsprechend der zu erwartenden zunehmenden Leistungsfähigkeit des Arbeitnehmers nach 12 Monaten um 10 Prozentpunkte

5. Eingliederungszuschuss für besonders betroffene schwerbehinderte Menschen = Zuschuss zu den Lohnkosten

Fördervoraussetzung: wenn schwerbehinderte bzw. ihnen gleichgestellte Menschen wegen Art und Schwere ihrer Behinderung oder sonstiger Umstände im Arbeitsleben besonders betroffen sind

Förderhöhe: richtet sich nach dem Umfang der Minderleistung des Arbeitnehmers und den jeweiligen Eingliederungserfordernissen - bis zu 70 % des berücksichtigungsfähigen Arbeitsentgeltes (Inklusive des pauschalierten Anteiles des Arbeitgebers am Gesamtsozialversicherungsbeitrag) bei schwerbehinderten oder sonstigen behinderten Menschen

Förderdauer:

- bis zu 60 Monate im Regelfall
- bis zu 96 Monate bei schwerbehinderten Menschen, welche das 55. Lebensjahr vollendet haben
- bis zu 12 Monate bei Über-

nahme im Anschluss an eine abgeschlossene Aus- oder Weiterbildung, sofern für diese Zuschüsse erbracht wurden

(Degression: Nach 24 Monaten um 10 Prozentpunkte, danach je Förderjahr um weitere 10 Prozentpunkte, nicht unter Mindestförderung von 30 %)

6. Zuschuss für Arbeitshilfen im Betrieb

Fördervoraussetzung: wenn der Arbeitgeber nicht nach dem SGB IX verpflichtet ist, die Kosten für die Arbeitshilfen zu übernehmen

Förderhöhe: bis zu 100 % der notwendigen Kosten für eine behinderungsgerechten Ausgestaltung von Ausbildungs- und Arbeitsplätzen

7. Förderung aus dem Modellprojekt des Arbeitsmarktprogrammes des Sächsischen Staatsministeriums für Soziales und Verbraucherschutz „Wir machen das! – Menschen mit Behinderungen in Ausbildung und Beschäftigung“

(Richtlinie zur Förderung von Ausbildungs- und Arbeitsplätzen für Menschen mit Behinderungen vom 26.04.2016)

Neben den bereits beschriebenen Fördermöglichkeiten, die für Menschen mit Behinderung beim Einstieg ins Erwerbsleben möglich sind, sollen neue Förderansätze erprobt werden durch

- die Gewährung einer einmaligen Pauschale in Höhe von 300 Euro für Aufwendungen des Arbeitgebers für die Betreuung von Teilnehmern an einer Maßnahme beim Arbeitgeber von mindestens 6 Wochen
- die Gewährung einer monatlichen Pauschale in Höhe von 200 Euro an den Arbeitgeber für die besondere Unterstützung während einer Probebeschäftigung für über 50-jährige Die spezialisierten Fachkräfte des Gemeinsamen Arbeitgeberservices des Jobcenters Vogtland und der Agentur für Arbeit informieren und beraten Sie umfassend zu Möglichkeiten der Unterstützung und Förderung bei Einstellung und Beschäftigung und suchen bei Bedarf nach geeigneten Bewerbern für die zu besetzende Arbeitsstelle.

Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne! Arbeitgeber aus der Region Plauen / Oelsnitz – Frau Lehmann – 03741/231415

Arbeitgeber aus der Region Reichenbach / Auerbach / Klingenthal – Herr Schneider – 03744/189125

Projekt „Integration inklusiv(e) im Vogtland“ – Frau Knoll – 03744/256153

AKTIONSTAG DES JOBCENTERS VOGTLAND ANLÄSSLICH DER „WOCHE DER BEGEGNUNG“

Unterstützungs- und Fördermöglichkeiten für Menschen mit Behinderung vorgestellt

Anlässlich der vom 02.05. bis 06.05.2017 im Vogtland stattgefundenen „Woche der Begegnung“ organisierte das Jobcenter Vogtland am 02.05.2017 einen Aktionstag mit Informationsständen, Vorträgen und der Vorstellung des mit Mitteln des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales geförderten Projektes „Integration inklusiv(e) im Vogtland“ im Malzhaus Plauen. In dieser Veranstaltung drehte sich alles um das Thema „Bildung und Beruf für Menschen mit Behinderung“. Rund 200 Besucherinnen und Besucher informierten sich vor Ort über Förder- und Unterstützungsmöglichkeiten bei der Integration von Menschen mit Behinderung in das Berufsleben sowie über regionale Stellenangebote.

Breit gefächert war das Angebot an Informationen rund um das Thema „Bildung und Beruf für Menschen mit Behinderung“ an dem vom Jobcenter Vogtland am 02.05.2017 im Malzhaus Plauen organisierten Aktionstag. Im Mittelpunkt stand die Integration in Arbeit. Rund 200 Besucherinnen und Besucher nutzten die Möglichkeit, sich über Unterstützungs- und Förderangebote bei der Integration von Menschen mit Behinderung in den Arbeitsmarkt zu informieren sowie an den Ständen der anwesenden Arbeitgeber aktuelle Stellenangebote zu erfragen. Zusätzlich stand eine Gebärdendolmetscherin zur Verfügung.

Eröffnet wurde der Aktionstag durch die Geschäftsführerin des Jobcenters Vogtland, Frau Martina Kober. Es folgten Grußworte des stellvertretenden Landrates des Vogtlandkreises, Herrn Dr. Uwe Drechsel und des Sprechers der Liga der Wohlfahrtsverbände im Vogtland und Vorstand des Diakonischen Werkes Auerbach e.V., Herrn Alexander Flachsbar. Sie betonten in ihren Reden, dass es wichtig ist, immer wieder auch die Aufmerksamkeit auf die Leistungsbereitschaft und die gute Qualifikation der Menschen mit Behinderung zu richten und es oft darum geht, bei anderen die „Barrieren im Kopf“ abzubauen. Die gute Arbeitsmarktlage in der Region hat zur weiteren Reduzierung der Arbeits-

losigkeit im Vogtland geführt. Der Bedarf an gut qualifizierten Fachkräften steigt. Dennoch profitieren schwerbehinderte Menschen trotz guter Qualifikation bisher nicht ausreichend von dieser Entwicklung. Aus dem Grund setzt dieser Aktionstag mit allen beteiligten Akteuren, insbesondere auch mit den vertretenen regionalen Arbeitgebern, ein positives Zeichen für ein Miteinander bei der Integration von Menschen mit Behinderung.

Die Informationsstände des Aktionstages boten vielfältige, interessante Angebote. Neben den stattgefundenen Fachvorträgen mit Erläuterungen z.B. über Berufsbilder in der Hauswirtschaft und im Wach- und Sicherheitsgewerbe sowie über das Beschäftigungsmanagement in der Zeitarbeit gab es großen Andrang an den Ständen der anwesenden Firmen. So boten das Verkehrsinstitut Plauen GmbH, die Firma Hauswirtschaft Mandy Turrek und verschiedene Zeitarbeitsfirmen freie Arbeitsstellen in den unterschiedlichsten Berufen an und führten mit zahlreichen Interessenten erste Kontaktgespräche zu einer evtl. Beschäftigung in diesem Unternehmen. Alle Firmen zeigten sich am Ende zufrieden mit den geführten Gesprächen und zum Teil bereits gefundenen Bewerbern.

Am Stand des durch Mittel des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales geförderten Projektes „Integration inklusiv(e)“ und der Fortbildungsakademie der Wirtschaft (FAW) gGmbH konnten sich die Besucherinnen und Besucher über Unterstützungs- und Fördermöglichkeiten für Menschen mit Behinderung bei der Suche bzw. Aufnahme einer Ausbildung oder Arbeit informieren.

„Wir freuen uns über die zahlreichen Besucherinnen und Besucher an unserer Veranstaltung und dass die hier angebotenen Fachvorträge so großes Interesse gefunden haben. Aber auch bei den anwesenden Arbeitgebern wurde viele Gespräche geführt und nach Möglichkeiten einer Einstellung in diesen Unternehmen nachfragt“ bilanziert Martina Kober, Geschäftsführerin des Jobcenters Vogtland, am Ende der Veranstaltung.

„Viele Behinderungen haben keinen oder nur wenig Einfluss auf die Belastbarkeit am Arbeitsplatz. Diese Arbeitnehmergruppe kompensiert vorliegende gesundheitliche Einschränkungen häufig durch eine hohe Motivation und Einsatzbereitschaft am Arbeitsplatz. Wichtig ist, dass sie bei Arbeitgebern eine Chance erhalten, dies zu beweisen.“

Informationen zum Projekt

„Integration inklusiv(e)“

im Vogtland“

Das Jobcenter Vogtland beteiligt sich seit 2016 an der Inklusionsinitiative des Bundes. Mit dem neuen Projekt „Integration inklusiv(e) im Vogtland“ möchte das Jobcenter gemeinsam mit dem Bildungsinstitut Pscherer gGmbH und der Fortbildungsakademie der Wirtschaft (FAW) gGmbH unter Nutzung innovativer Ansätze sowohl Arbeitnehmer als auch Arbeitgeber in der Vogtlandregion unterstützen.

Gefördert wird dieses

Projekt mit Mitteln

des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales

„Das Projekt „Integration inklusiv(e) im Vogtland“ vereint zwei Handlungsfelder – einerseits die individuelle Arbeit mit dem schwerbehinderten Menschen und andererseits die bewerberorientierte Arbeit mit Unternehmen unter Einbeziehung der regionalen Netzwerke und soll so die Beschäftigungschancen schwerbehinderter Menschen verbessern und zu deren nachhaltiger Integration in den ersten Arbeitsmarkt führen“ betont Martina Kober, Geschäftsführerin des Jobcenters Vogtland „wir wünschen uns, dass es mit Unterstützung dieses Projektes und insbesondere der regionalen Unternehmen gelingt, Menschen mit Behinderung eine gleichwertige Chance auf eine existenzsichernde Arbeitsstelle zu bieten.“

NEUN PROJEKTE IM SAGENHAFTEN VOGTLAND BESTÄTIGT

Junge Familien retten alte Häuser

Neun Antragsteller profitieren von der Förderung aus dem LEADER-Programm. Zum Beispiel haben drei junge Familien ihre Projektidee eingereicht. Sie wollen alte Häuser vor dem Verfall retten und ihren Lebensmittelpunkt ins LEADER-Gebiet „Falkenstein – Sagenhaftes Vogtland“ verlegen.

Ebenfalls großen Anklang fand das Projekt des Landesverbandes Landeskirchlicher Gemeinschaften Sachsen e.V., der sein Gemeindehaus in Ellefeld umbauen möchte, um seine Angebote und Veranstaltungsformate zu erweitern. Doch nicht nur Privatinitiativen wurden an diesem Abend belohnt. So bekommt die Alte Auerbacher Straße in Ellefeld eine neue Stra-

ßenbeleuchtung. Der Verein Sagenhaftes Vogtland und das Regionalmanagement freuen sich mit allen Antragstellern über dieses positive Ergebnis im Jahr 2017. Als Gäste an diesem Abend wurden auch Mitarbeiter des SMUL und der Bewilligungsbehörde des Landratsamtes (LRA) Vogtlandkreis begrüßt.

Für alle Antragsteller gilt es nun, ihre Anträge in der Bewilligungsbehörde LRA Vogtlandkreis fristgerecht einzureichen.

Weitere Informationen unter www.sagenhaftes-vogtland.de bzw. über die LEADER-Geschäftsstelle, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 25 in 08223 Falkenstein oder unter Ruf 03745-7512345.

SPARKASSEN-FILIALE NETZSCHKAU ÖFFNET NACH UMBAU

Modern und frisch werden Kunden begrüßt

Frisch und modern – so empfängt die Sparkassen-Filiale Netzsckkau ab sofort ihre Kunden. Nach zwölf Wochen Umbau konnten Vorstandsvorsitzender Marko Mühlbauer und Filialleiterin Anja Geitner heute die Filiale wiedereröffnen.

Die neue Filiale ist durchgängig in rot, weiß und grau gestaltet und wirkt wesentlich moderner als die bisherige Geschäftsstelle. Für die persönliche Beratung gibt es nun weitere Beratungszimmer. „Mit den neuen Beraterzimmern können wir unsere Kunden jetzt noch diskreter und persönlicher beraten. Darauf legen wir besonderen Wert“, erklärt Anja Geitner. Die Filialleiterin und ihr Team freuen sich über komplett neugestaltete Räume und moderne Büromöbel. Eigens

für die neue Filiale hat Architekt Harald Radüchel sogar einen Sparkassen-Bodenbelag entworfen, der durch die Oelsnitzer Halbmond Teppichwerke produziert wurde. Auch zahlreiche Kunden waren beeindruckt und freuten sich, dass „ihre“ Filiale am Netzsckkauer Markt wieder geöffnet hat. Viele nutzen die Gelegenheit und ließen sich neugierig durch die neuen Räume führen. 10 vogtländische Unternehmen waren am Umbau beteiligt. „Wir legen darauf Wert, regionale Handwerksbetriebe und Partner einzubinden.“ erklärte Vorstandsvorsitzender Marko Mühlbauer. Er betonte zudem, dass die Investition in die Filiale auch ein klares Bekenntnis zum Standort Netzsckkau sei. Etwa 200.000 Euro hat das regionale Kreditinstitut in den Umbau investiert.



Vorstandsvorsitzender Marko Mühlbauer eröffnete gemeinsam mit Filialleiterin Anja Geitner und ihrem Team die Filiale in Netzsckkau. Foto: Sparkasse

ZUM INFORMATIONSTAG DES JOBCENTERS VOGTLAND KAMEN ÜBER 500 BESUCHERINNEN UND BESUCHER

„Integration von anerkannten Flüchtlingen“

Breit gefächert war das Angebot an Informationen rund um das Thema „Integration von anerkannten Flüchtlingen“ an dem im Jobcenter Vogtland stattgefundenen Informationstag. Über 500 Besucherinnen und Besucher nutzten die Möglichkeit, sich über Unterstützungs- und Förderangebote bei ihrer Integration sowohl in die soziale Gemeinschaft in ihrer neuen Heimat als auch in den Arbeitsmarkt zu informieren

sowie sich beraten zu lassen. Zur Unterstützung einer besseren Verständigung waren an diesem Tag auch Dolmetscher zwischen den zahlreichen Informationsständen unterwegs.

Am Stand des Jobcenters Vogtland konnten sich die Besucherinnen und Besucher über Unterstützungsangebote des Jobcenters bei der Suche bzw. Aufnahme einer Ausbildung oder Arbeit informieren, mögliche Förderungen

zur Bildung und Teilhabe ihrer Kinder erfahren oder sich mit ihren leistungsrechtlichen Fragen direkt an Ansprechpartner aus den Leistungsteams des Jobcenters wenden. Die Mitarbeiter des gemeinsamen Arbeitgeberservice präsentierten aktuelle Stellenangebote der Region. Bei der Firma thermofin GmbH wurden mit zahlreichen Interessenten erste Kontaktgespräche zu einer evtl. Beschäftigung in diesem Unter-

nehmen geführt. Aber auch Fragen zu Anerkennung von Schul- und Berufsabschlüssen sowie Möglichkeiten der Sprachförderung standen im Mittelpunkt des Interesses an diesem Tag. Die Mitarbeiter des IQ-Netzwerkes und des Sächsischen Flüchtlingsrates e.V. sowie der Integrationsdienststelle des Landratsamtes Vogtlandkreis gaben dazu an ihren Ständen gerne Auskunft. „Wir freuen uns über die zahlreichen Besucher und Besu-

cherinnen zu dieser Veranstaltung. Wir wollten anerkannten Flüchtlingen im Vogtland mit allen beteiligten Partnern Unterstützungsmöglichkeiten bei der Integration in Ausbildung oder Arbeit aufzeigen. Das große Interesse an den einzelnen Informationsständen hat gezeigt, dass uns dies gelungen ist.“ teilt Michael Neudel, Bereichsleiter Markt und Integration des Jobcenters Vogtland, zum Abschluss der Veranstaltung mit.

Ehrentafel der Blutspender 2017

100. SPENDE

Nr.	Name	Vorname	Herr/Frau	PLZ, Ort
1	Alpha	Kirsten	Frau	08209 Auerbach
2	Böhm	Wilfried	Herr	08262 Muldenhammer, Hammerbrücke
3	Fritzsche	Klaus	Herr	08262 Muldenhammer, OT Hammerbrücke
4	Gerisch	Rainer	Herr	08209 Auerbach
5	Götz	Lothar	Herr	08209 Auerbach
6	Hartmann	Maik	Herr	08523 Plauen
7	Häußler	Hartmut	Herr	08527 Plauen
8	Heinrichs	Ingo	Herr	08223 Neustadt
9	Hermann	Jan	Herr	08523 Plauen
10	Kleiner	Roland	Herr	08261 Schöneck/Vogtl., OT Zwotental
11	Koch	Roy	Herr	08626 Adorf
12	Lenk	Silvio	Herr	08485 Waldkirchen
13	Meier	Lutz	Herr	08262 Muldenhammer, OT Tannenbergesthal
14	Müller	Frank	Herr	08236 Ellefeld
15	Noack	Rolf	Herr	08258 Markneukirchen
16	Pflug	Lothar	Herr	08527 Plauen
17	Philipp	Klaus	Herr	08485 Lengenfeld
18	Polster	Jörg	Herr	08468 Reichenbach
19	Radtko	Michael	Herr	07952 Pausa/Vogtl.
20	Rauh	Holger	Herr	07919 Langenbach
21	Reinbacher	Gerd	Herr	08606 Oelsnitz
22	Riedel	Jürgen	Herr	07922 Tanna, OT Stelzen
23	Seifert	Klaus	Herr	08233 Treuen
24	Wehrle	Ralf	Herr	08496 Neumark
25	Zuckschwerdt	Matthias	Herr	08451 Großfriesen

125. SPENDE

Nr.	Name	Vorname	Herr/Frau	PLZ, Ort
1	Blase	Peter	Herr	07973 Greiz
2	Bleil	Monika	Frau	08237 Steinberg, OT Rothenkirchen
3	Enskat	Sigfried	Herr	08485 Lengenfeld
4	Fischer	Regina	Frau	08468 Bad Brambach
5	Hick	Siegmar	Herr	08523 Plauen
6	Höfer	Ralph	Herr	07919 Mühltröff
7	Kraus	Andreas	Herr	08209 Auerbach/Vogtl.
8	Lindner	Ursula	Frau	08233 Treuen
9	Müller	Gerd	Herr	08248 Klingenthal
10	Ott	Rolf	Herr	08209 Auerbach/Vogtl.
11	Popp	Peter	Herr	08606 Bösenbrunn
12	Schubert	Gunter	Herr	08468 Reichenbach
13	Scurt	Axel	Herr	08468 Reichenbach
14	Seidel	Karl-Heinz	Herr	08223 Falkenstein
15	Wolf	Frank	Herr	08606 Oelsnitz/Vogtl.

150. SPENDE

Nr.	Name	Vorname	Herr/Frau	PLZ, Ort
1	Graupner	Wolfgang	Herr	08248 Klingenthal, OT Sachsenberg
2	Hendel	Bernd	Herr	08248 Klingenthal, OT Brunnödra
3	Keßler	Jochen	Herr	08233 Hartmannsgrün
4	Küttig	Peter	Herr	08223 Falkenstein
5	Leucht	Andreas	Herr	08606 Oelsnitz/Vogtl.
6	Piesendel	Christian	Herr	08258 Markneukirchen, OT Siebenbrunn

175. SPENDE

Nr.	Name	Vorname	Herr/Frau	PLZ, Ort
1	Büttner	Bernd	Herr	08262 Muldenhammer
2	Kober	Roland	Herr	08468 Reichenbach
3	Solbrig	Rainer	Herr	08485 Lengenfeld
4	Thiel	Dieter	Herr	08626 Adorf
5	Vogel	Lothar	Herr	08228 Rodewisch

GESUNDHEITSAMT NIMMT JÄHRLICH BIS ZU 400 WASSERPROBEN

Badesaison 2017 ist eröffnet

Vor wenigen Tagen startete am 15. Mai die diesjährige Badesaison. Nach und nach öffnen bei steigenden Temperaturen die Freibäder ihre Türen und auch mehrere Talsperren verlocken zu einer Abkühlung.

Damit der Badespaß auch gesundheitlich ungetrübt stattfinden kann, überwacht das Gesundheitsamt des Vogtlandkreises die Qualität von Schwimm- und Badebeckenwasser in Gewerbebetrieben, öffentlichen Bädern und Badestellen. Das Badegewässer muss dabei laut Infektionsschutzgesetz so beschaffen sein, dass „durch seinen Gebrauch eine Schädigung der menschlichen Gesundheit, insbesondere durch Krankheitserreger, nicht zu besorgen ist.“

Die Mitarbeiter des Sachgebietes Hygiene/Umweltmedizin kontrollieren dazu die Bäder und Badestellen im Vogtlandkreis

regelmäßig und entnehmen im Jahr zirka 400 Wasserproben, welche zur Untersuchung auf chemische und mikrobiologische Parameter an das Labor der Landesuntersuchungsanstalt geschickt werden.

Die 24 Freibäder im Landkreis werden während der Badesaison (15. Mai bis 15. September) monatlich kontrolliert und beprobt. In Beckenbädern werden das Beckenwasser und das Filtrat auf mikrobiologische Parameter getestet und die Beckenheizung unter die Lupe genommen. Zusätzlich stehen auf dem Prüfprogramm: Färbung, Trübung, pH-Wert, Säurekapazität, Nitrat, Oxidierbarkeit, Chlorit und Chlorat.

Auch die 3 Talsperren im Landkreis werden während der Badesaison monatlich durch die Mitarbeiter in Augenschein genommen. Hier kommen noch Sichttiefe, Temperatur und

Algenwachstum zu den übrigen Untersuchungen hinzu. Dazu entnehmen die Mitarbeiter an mehreren Stellen – teilweise vom Boot aus – ihre Proben. Die Ergebnisse werden öffentlich bekannt gemacht. Bei Beanstandungen wie beispielsweise vermehrtem Algenwachstum informiert das Gesundheitsamt ebenfalls die Öffentlichkeit und vermittelt Verhaltensempfehlungen.

Darüber hinaus können die Untersuchungs- und Messergebnisse während der Badesaison auch unter **www.gesunde.sachsen.de/badegewaesser.php** nachgelesen werden.

Zusätzlich gibt es im Landkreis viele sogenannte „wilde“ Badestellen. Diese werden vom Gesundheitsamt nicht überwacht, so dass auch keine Aussagen zur Wasserqualität möglich sind. Das Baden geschieht hier grundsätzlich auf eigene Gefahr.

MOBILE SPARKASSE MIT NEUEM FAHRPLAN

Seit Anfang Mai hält der Sparkassen-Bus in vier Gemeinden länger

Seit fast einem Jahr rollt die Mobile Sparkasse durch das Vogtland. Nun wurde an einem neuen Fahrplan getüftelt. „Ziel war es unsere Erfahrungen mit einzubeziehen. Wie lange sind wir zwischen den Haltepunkten unterwegs? Was ist im Winter zu beachten? Und wie viele Kunden besuchen unseren Sparkassen-Bus?“, erläutert Antje Bauditz. Die 33-jährige Sparkassen-Beraterin ist gemeinsam mit ihrem Kollegen Robin Stiller seit Sommer letzten Jahres mit der Mobilen Sparkasse im Vogtland unterwegs. „Wir freuen uns, dass unsere rollende Filiale so gut angenommen wird. Unsere Mobile Sparkasse ist in der Region einzigartig. Damit können wir auch in ländlichen

Gegenden für unsere Kunden präsent sein“, erklärt Pressesprecherin Anja Stein.

Mehr als 17.000 Mal wurde die Mobile Sparkasse im vergangenen Jahr von Kunden besucht. Geld abheben, Überweisungsbelege abgeben oder Kontoauszüge drucken. Die Mobile Sparkasse ist eine vollausgestattete Sparkassen-Filiale auf vier Rädern.

In diesem Jahr rechnet die Sparkasse mit noch mehr Resonanz. Das Team der Mobilen Sparkasse wurde daher um eine weitere Mitarbeiterin erweitert. Auch Beraterin Katrin Pekrul wird künftig am Steuer des Sparkassen-Mobils im Vogtland anzutreffen sein. Mit dem neuen Fahrplan hält der

Sparkassen-Bus ab 2. Mai außerdem in vier Gemeinden länger. In Ellefeld, Erlbach, Jocketa und Triebel haben die Kunden dann jeweils eine halbe Stunde mehr Zeit, die rollende Filiale zu besuchen. Nicht mehr angefahren wird dagegen der Haltepunkt in Eichigt. „Hier gab es in der Vergangenheit keine Sparkassen-Filiale. Unsere Kunden nutzen deswegen traditionell eher unsere Filialen in Bad Elster, Adorf oder Oelsnitz als den Sparkassen-Bus.“ erläutert Anja Stein.

Der neue Fahrplan hängt an allen Haltepunkten der Mobilen Sparkasse aus und wird auch unter www.sparkasse-vogtland.de aktualisiert.

Ihre Mobile Sparkasse

Tag	Standort	Standzeit	Haltepunkt
montags	Wernesgrün	09:30 - 10:30 Uhr	am Parkplatz Brauereistraße 55 in Steinberg
	Neustadt	11:30 - 12:30 Uhr	am Parkplatz vor dem Gemeindeamt in Neustadt
	Tirpersdorf	14:00 - 15:30 Uhr	am Parkplatz neben der Turnhalle in Tirpersdorf
	Theuma	16:00 - 17:30 Uhr	an der Bushaltestelle vor der Schule in Theuma
dienstags	Ellefeld	09:30 - 11:30 Uhr	am Parkplatz Hauptstraße 19 in Ellefeld
	Erlbach	13:00 - 15:00 Uhr	vor dem Gemeindeamt in Erlbach
	Triebel	16:00 - 18:00 Uhr	vor dem Gemeindeamt in Triebel
mittwochs	Rebesgrün	09:00 - 10:30 Uhr	am Parkplatz Rodewischer Straße 1 a in Rebesgrün
donnerstags	Mylau	09:00 - 10:30 Uhr	am Parkplatz neben dem Rathaus in Mylau
	Jocketa	11:15 - 13:15 Uhr	am Parkplatz am Simmel Markt – Bergstraße 1 in Jocketa
	Jößnitz	14:30 - 16:00 Uhr	am Parkplatz am Bahnhof in Jößnitz
	Syrau	16:30 - 18:00 Uhr	am Parkplatz der Feuerwehr in Syrau
freitags	Zwota	09:30 - 11:00 Uhr	auf dem Parkplatz vor dem Gasthof "Zum Walfisch" in Zwota
	Sachsenberg	11:30 - 12:30 Uhr	an der Feuerwache 3 in Sachsenberg
	Hammerbrücke	13:45 - 15:00 Uhr	am Parkplatz Tannenbergesthaler Straße 4 in Muldenhammer
	Grünbach	16:00 - 17:15 Uhr	am Parkplatz Bahnhofstraße 7b in Grünbach



Bei Fragen: ☎ 03741 123-1111

Wenn's um Geld geht

**Sparkasse
Vogtland**

Gültig ab 01.05.2017



Lust auf etwas Neues?

Pfingstbrunch
So., 04.06.2017

Jeweils von 10.00 bis 15.00 Uhr.
Kaffee, Tee und Säfte auf dem Buffet sind inklusive.
Preis pro Person: 19,00 € (Kinder von 7-14 Jahre: 9,50 € Kinder von 0-6 Jahre: kostenfrei)

Merci Genie Dinner Show – Die Udo Jürgens Show
Fr., 03.11.2017, 19.00 Uhr
Sa., 20.01.2018, 19.00 Uhr

Eine Hommage an Udo Jürgens. Kartenpreis: 59,00 €, Enthalten ist die Show, ein Aperitif sowie ein 4-Gänge-Menü.

Musical-Dinner: We will Rock'n Pop – die Oldieshow
Sa., 21.10.2017, 19.00 Uhr

Alle Fans können sich auf die Top Titel der Rock und Pop Ära der letzten 30 Jahre freuen. Kartenpreis: 69,00 €, Enthalten ist die Show, Sektempfang sowie ein 4-Gänge-Menü.

Hotel Alexandra Inh. Alexandra Glied e. K. · Bahnhofstraße 17 · 08523 Plauen · Tel. 03741 / 71951 www.hotel-alexandra-plauen.de

HWS-Syndrom – Schmerz vom Nacken in Schultern & Arme, taube Hände und migräneartige Kopfschmerzen

Heilpraktiker Lauterlein über die typischen Beschwerden und wie diese behandelt werden können.

In der Halswirbelsäule und in den oberen Teilen der Brustwirbelsäule befindet sich ein Nervengeflecht, welches neben dem Nacken und den Schultern auch beide Arme, die Hände und Finger versorgt. Von einem Halswirbelsäulen-Syndrom oder Schulter-Arm-Syndrom spricht man bei Schmerzen und Empfindungs- und Bewegungsstörungen im Bereich des Kopfes, Halses, Nackens, Schultergürtel und den oberen Extremitäten (Arme, Hände und Finger). Dabei können sich die Schmerzen auf den Halswirbelsäulenbereich beschränken. Genauso können aber auch Kopfschmerzen, Hör-, Seh- und Schluckstörungen, Übelkeit, Schwindel und Ohrgeräusche die Folge sein. Die Schmerzen können vom Nacken über die Schultern in Arme, Hände und Finger ausstrahlen, begleitet von Gefühlsstörungen

wie Brennen, Taubheitsgefühlen und Kribbeln. Auch migräneartige Kopfschmerzen können durch Blockaden in der Halswirbelsäule ausgelöst werden. Eine deutliche Bewegungseinschränkung (steifer Nacken) und Fehlhaltung der Halswirbelsäule sind keine Seltenheit. Stress und einseitige Belastung können die Beschwerden verstärken. Häufig fühlen sich meine Patienten innerlich Verspannt. Unabhängig von bisher festgestelltem Verschleiß in der Halswirbelsäule, fand ich bei den meisten meiner Patienten Fehlstellungen und Blockaden in der Wirbelsäule, in denen ich die eigentliche Ursache der Probleme sehe. Die alleinige Behandlung des Nackens ist nicht ausreichend, wenn gleichzeitig Probleme im unteren Rücken bestehen. Nicht immer ist die Ur-

sache des Schmerzes dort, wo Sie den Schmerz spüren. Meine Rückentherapie zielt auf die Korrektur der festgestellten erworbenen Fehlstellungen und dem Lösen der Blockaden, nicht nur im Nacken. Viele Patienten spüren schon direkt nach der Behandlung eine Erleichterung. Anschließend setze ich Injektionen, die die Heilung und Regeneration anregen sollen. Klassische Schmerzmittel finden in meiner Praxis keine Verwendung. In der Regel empfehle ich mehrere Behandlungen in Folge. Ein gut gemeinter Rat: Verzichten Sie bitte auf das beliebte Kopfkissen, es bekommt den Wenigsten! Die Behandlung ist individuell auf jeden Patienten abgestimmt, da ähnliche Beschwerden unterschiedliche Ursachen haben können.



Foto: privat

Impulse durch die Fehlstellungen korrigiert werden können sind in meiner Praxis sanft und sicher.

Heilkunde ChiroPraxis Lauterlein | Hp Ingo Lauterlein | 09113 Chemnitz
Str. der Nationen 73 – 75 | Tel. 0371 262 56 50 | mail@lauterlein.de
www.lauterlein.de | Sprechzeiten: Mo. – Do. von 9 – 12 Uhr und von 14 – 17 Uhr | Fr. von 9 – 12 Uhr und nach Vereinbarung

VOGTLAND PHILHARMONIE

Ausgewählte Highlights aus dem aktuellen Spielplan

Änderungen und Irrtümer vorbehalten



ABBA Tribute in SYMPHONY

Die größten ABBA-Hits mit Revivalband und Sinfonieorchester

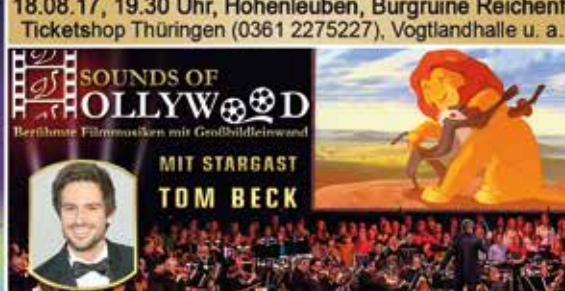
1. JULI, 20.30 UHR, REICHENBACH
Park der Generationen

Tickets in allen Freie Presse Shops, www.eventim.de,
Neuberinhaus Reichenbach 03765-12188
Vogtlandhalle Greiz 03661-62880



BURG CLASSICS
HIGHLIGHTS AUS KLASSIK, FILM, ROCK & POP

18.08.17, 19.30 Uhr, Hohenleuben, Burgruine Reichenf.
Ticketshop Thüringen (0361 2275227), Vogtlandhalle u. a.



SOUNDS OF HOLLYWOOD
Berühmte Filmmusiken mit Großbildleinwand

MIT STARGAST
TOM BECK

26.08.17, 20.00 Uhr, Plauen, Parktheater
Tickets: Freie Presse Shops, www.freiepresse.de/meinticket

9. Sinfoniekonzert
24.05., 19.30 Uhr, Reichenbach, Neuberinhaus
26.05., 19.30 Uhr, Greiz, Vogtlandhalle

Antonin Dvořák: Cellokonzert h-Moll op. 104
Franz Schubert: Große Sinfonie C-Dur D 944
Julius Berger / Violoncello, David Marlow / Dirigent

Classics am See
27.05., 20.00 Uhr, Zeulenroda-Triebes, Seestern Panorama-Bühne

Eröffnung Thüringens größter Allwetterbühne
mit dem Besten aus Klassik, Rock & Pop
Jeannette Wernecke / Sopran, Nico Müller / Tenor
Jasmin Graf, Pino Severin, Voc A Bella / Gesang
GMD Stefan Fraas / Dirigent & Moderation

Galakonzert mit Gunther Emmerlich und Corinna Ruba
28.05., 17.00 Uhr, Rodewisch Ratskellersaal

Ersatztermin für das ausgefallene Konzert am 26.03.
Bereits erworbene Karten behalten ihr Gültigkeit.
Stargast Gunther Emmerlich / Bass & Moderation
Corinna Ruba / Sopran
GMD Stefan Fraas / Dirigent

Rock Classics
03.06., 20.00 Uhr, Göltzschtalbrücke

Symbiose aus Rockmusik und Orchestersound
Marie F. Schöder / Sopran, Nico Müller / Tenor
Laura Müller, Jasmin Graf / Popgesang
Pino Severino, Thomas Hahn
Robert Pfrezschner, Voc A Bella / Popgesang
René Möckel Band, Falko Maiwald / Moderation
GMD Stefan Fraas / Dirigent



1. JULI, 20.30 UHR, REICHENBACH
Park der Generationen

Tickets in allen Freie Presse Shops, www.eventim.de,
Neuberinhaus Reichenbach 03765-12188
Vogtlandhalle Greiz 03661-62880



MEDELSSOHN JENKINS
Reformations-Sinfonie: The armed man

22.11.17, 19.00, Mylau, Stadtkirche
Ticketshop Thüringen, Freie Presse Shops, www.eventim.de



J. Berger



J. Graf



C. Ruba



G. Emmerlich



N. Müller

Wiesenstraße 62 • 08468 Reichenbach • Tel.: 03765 13470 alle Termine und Infos: www.vogtland-philharmonie.de Mit freundlicher Unterstützung von  & 

BESCHLÜSSE DER KREISTAGSSITZUNG VOM 06.04.2017

Beschluss-Nr. 17/2-10:

Der Kreistag beschließt, dass zu jeder Kreistagssitzung eine Einwohnerfragestunde stattfinden solle.

Abstimmungsergebnis: 24 Dafürstimmen
44 Gegenstimmen
2 Enthaltungen

(damit ist der Antrag abgelehnt)

Beschluss-Nr. 17/2-11:

Der Kreistag beschließt, die Geschäftsordnung für den Kreistag und seine Ausschüsse vom 04.09.2014 wie folgt zu ändern:

§ 1 Änderungen

- § 20 Abs. 3 Satz 2 wird wie folgt gefasst:
„Abstimmungen geschehen offen durch Handerheben oder durch den Einsatz elektronischer Wahlgeräte, wenn nicht vom Kreistag namentliche Abstimmung bestimmt wird.“
- § 25 Abs. 4 wird wie folgt gefasst:
Zur Erleichterung der Aufnahme der Niederschrift ist es dem Schriftführer gestattet, für die Aufzeichnungen einen Tonträger zu verwenden. Nach Fertigstellung und Bestätigung der Niederschrift sind die Tonaufnahmen und die durch den Einsatz elektronischer Wahlgeräte aufgezeichneten Abstimmungsergebnisse zu löschen.
- In § 27 wird ein Absatz 2 eingefügt, der wie folgt lautet:
„(2) Eine Fragestunde findet zwei Mal jährlich für die Dauer von maximal einer Stunde in der öffentlichen Kreistagssitzung als besonderer Tagesordnungspunkt zu Beginn der Sitzung statt.“

Der bisherige Absatz 2 wird Absatz 3.

§ 2 Inkrafttreten

Die Änderungen treten mit der Beschlussfassung am 06.04.2017 in Kraft.

Plauen,

Rolf Keil
Landrat

Abstimmungsergebnis: 50 Dafürstimmen
16 Gegenstimmen
2 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 17/2-12:

Der Kreistag beschließt die Abberufung von Herrn Chefarzt Dr. med. Steiniger als Vorsitzender der Klinikumsleitung (1. Betriebsleiter) zum 31.07.2017.

Abstimmungsergebnis: 68 Dafürstimmen
0 Gegenstimmen
1 Enthaltung

Beschluss-Nr. 17/2-13:

Der Kreistag beschließt die Berufung von Herrn Chefarzt Dr. med. Schmidt als Vorsitzender der Klinikumsleitung (1. Betriebsleiter) zum 01.08.2017.

Abstimmungsergebnis: 70 Dafürstimmen
0 Gegenstimmen
1 Enthaltung

Beschluss-Nr. 17/2-14:

Der Kreistag wählt gem. § 18 der Hauptsatzung des Vogtlandkreises Herrn Jürgen Lippert als Mitglied des Beirates für Menschen mit Behinderung des Vogtlandkreises

Abstimmungsergebnis: 66 Dafürstimmen
0 Gegenstimmen
2 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 17/2-15:

Der Kreistag beschließt die Streichung von § 4 Abs. 3. Der Kreistag beschließt die Umsetzungsrichtlinie des

Vogtlandkreises zur Gewährung von Zuwendungen aus dem Investitionsprogramm Barrierefreies Bauen „Lieblingsplätze für alle“ des Sächsischen Staatsministeriums für Soziales und Verbraucherschutz vom 30.01.2014 ohne zeitliche Befristung.

Abstimmungsergebnis: 64 Dafürstimmen
0 Gegenstimmen
1 Enthaltung

Beschluss-Nr. 17/2-16:

Der Kreistag beschließt:

- Der Kreistag des Vogtlandkreises beschließt die in den Anlagen I und II aufgeführten Prioritätensetzungen zur investiven Förderung im Kindertagesstättenbereich aus dem Landesmittelprogramm 2017. Die beschlossenen Prioritätensetzungen werden durch die Verwaltung im Kommunalen Sozialverband Sachsen zur Bewilligung eingereicht.
- Die Verwaltung des Amtes für Jugend und Soziales wird beauftragt, nach Rechtskraft des kreislichen Doppelhaushaltes 2017/ 2018 und nach Bewilligung der in Aussicht gestellten Zuwendung, die Fördermittel abschließend zu bescheiden und zur Auszahlung zu bringen.

Abstimmungsergebnis: 64 Dafürstimmen
0 Gegenstimmen
1 Enthaltung

Beschluss-Nr. 17/2-17:

Der Kreistag beschließt:

- Der Kreistag des Vogtlandkreises beschließt die in der Anlage I aufgeführten Prioritätensetzungen zur investiven Förderung im Kindertagesstättenbereich aus dem Bundesprogramm. Die beschlossenen Prioritätensetzungen werden durch die Verwaltung im Kommunalen Sozialverband Sachsen zur Bewilligung eingereicht.
- Die Verwaltung des Amtes für Jugend und Soziales wird beauftragt, nach Rechtskraft des kreislichen Doppelhaushaltes 2017/ 2018 und nach Bewilligung der in Aussicht gestellten Zuwendung, die Fördermittel abschließend zu bescheiden und zur Auszahlung zu bringen.

Abstimmungsergebnis: 64 Dafürstimmen
0 Gegenstimmen
0 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 17/2-18:

Der Kreistag beschließt:

Der Kreistag beschließt der Löschung der Zwangssicherungshypothek des Grundstücks Flurstücksnummer 207/2 der Gemarkung Limbach in Höhe von 248.221,57 € zuzustimmen.

Abstimmungsergebnis: 56 Dafürstimmen
1 Gegenstimme
5 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 17/2-19:

Der Kreistag beschließt:

- Der Kreistag beschließt die Übertragung von Kassengeschäften an die Große Kreisstadt Reichenbach entsprechend den Regelungen des anliegenden Geschäftsbesorgungsvertrages (Anlage 1)
- Der Kreistag beauftragt und ermächtigt den Landrat, einen entsprechenden Vertrag mit allen Städten und Gemeinden des Vogtlandkreises, die über ein eigenes Einwohnermeldeamt verfügen, abzuschließen.

Abstimmungsergebnis: 63 Dafürstimmen
0 Gegenstimmen
0 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 17/2-20:

Der Kreistag beschließt, Absatz III, Punkt 6 „Eine Nutzung an Wochenenden und Feiertagen ist ausgeschlossen.“ der vorliegenden Beschlussvorlage zu streichen.

Abstimmungsergebnis: 11 Dafürstimmen
39 Gegenstimmen

9 Enthaltungen

(damit ist der Antrag abgelehnt)

Beschluss-Nr. 17/2-21:

Der Kreistag beschließt, Absatz III durch einen neuen Punkt 7 zu ergänzen, der wie folgt lauten soll: „Der Landrat kann in begründeten Einzelfällen nach Prüfung des Sachverhaltes von der Auferlegung eines Nutzungsentgeltes absehen.“

Abstimmungsergebnis: 19 Dafürstimmen
33 Gegenstimmen
9 Enthaltungen

(damit ist der Antrag abgelehnt)

Beschluss-Nr. 17/2-22:

Der Kreistag beschließt die in Anlage 1 aufgeführte „Benutzungs- und Entgeltordnung für die Nutzung des Kreistags-saales sowie dessen Teile im Verwaltungssitz des Vogtlandkreises am Postplatz 5 in 08523 Plauen“.

Abstimmungsergebnis: 49 Dafürstimmen
4 Gegenstimmen
8 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 17/2-23:

Der Kreistag widerruft die Bestellung der bisherigen Mitglieder und Stellvertreter des Ausschusses für Wirtschaft, Verkehr und Tourismus und einigt sich auf folgende neue Mitglieder und Stellvertreter:

	Mitglied	Stellvertreter
CDU (5)	Frieder Seidel	Isa Suplie
	Monika Mühle	Ralf Bräunel
	Benno von Römer	Jürgen Schneider
	Volker Bachmann	Stefan Fraas
	Thomas Hennig	Joachim Otto
DIE LINKE (2)	Thomas Höllrich	Dieter Heyne
	Wolfgang Hinz	Volker Mieth
SPD (2)	Manfred Puschmann	Friedrich Fuchs
	Bernd Stubenrauch	Andreas Oberlein
AfD-DSU (1)	Roberto Rink	Frank Schaufel
FDP (1)	Dieter Käppel	Bernd Damisch
FWV e. V. (1)	Jürgen Mann	Steffen Raab

Abstimmungsergebnis: 60 Dafürstimmen
0 Gegenstimmen
0 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 17/2-24:

Der Kreistag schlägt der Verbandsversammlung des Zweckverbandes für die Sparkasse Vogtland vor, folgende Mitglieder der Verbandsversammlung als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates der Sparkasse Vogtland zu wählen:

CDU	Johannes Graupner
	Dieter Kießling
SPD	Franz Hornung
DIE LINKE	Waltraud Klarner

Abstimmungsergebnis: 60 Dafürstimmen
0 Gegenstimmen
0 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 17/2-25:

Der Kreistag schlägt der Verbandsversammlung des Zweckverbandes für die Sparkasse Vogtland vor, folgendes, übriges weiteres Mitglieder in den Verwaltungsrat der Sparkasse Vogtland zu wählen:

Eckardt Scharf
Abstimmungsergebnis: 59 Dafürstimmen
0 Gegenstimmen
1 Enthaltung

Beschluss-Nr. 17/2-26:

Der Kreistag schlägt der Verbandsversammlung des Zweckverbandes für die Sparkasse Vogtland vor, folgendes, übriges weiteres Mitglieder in den Verwaltungsrat der Sparkasse Vogtland zu wählen:

Birgitt Engelhardt

Abstimmungsergebnis: 60 Dafürstimmen
0 Gegenstimmen
0 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 17/2-27:

Der Kreistag schlägt der Verbandsversammlung des Zweckverbandes für die Sparkasse Vogtland vor, Herrn Bernd Stubenrauch als Stellvertreter für die weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates der Sparkasse Vogtland zu wählen.

Abstimmungsergebnis: 59 Dafürstimmen
0 Gegenstimmen
2 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 17/2-28:

Der Kreistag widerruft die Bestellung der bisherigen weiteren Vertreter und Stellvertreter für die Trägerversammlung

des Jobcenters und einigt sich auf folgende neue weitere Vertreter und Stellvertreter:

Vertreter

Beigeordneter, Dr. Uwe Drechsel
Kerstin Schöniger (CDU)
Reiner Stöhr (DIE LINKE)

Stellvertreter

Enrico Bräunig (SPD)
Silke Stingl
Volker Neef

Abstimmungsergebnis: 60 Dafürstimmen
0 Gegenstimmen
1 Enthaltung

BEKANNTMACHUNG (INTERESSENBEKUNDUNGSVERFAHREN)

Die untere Naturschutzbehörde des Vogtlandkreises beabsichtigt die Vergabe von Aufträgen für Arten- und Biotopschutzmaßnahmen im Landkreis.

Hintergrund

Das Landratsamt beabsichtigt die Beauftragung von Maßnahmen zum Schutz oder der Sicherung der nachfolgend genannten Lebensraumtypen nach FFH-Richtlinie:

- Kalk-Trockenrasen (Code 6210)
- Artenreiche Borstgrasrasen (Code 6230)
- Pfeifengraswiesen (Code 6410)
- Kalkreiche Niedermoore (Code 7230)

Und von Lebensstätten von Tier- und Pflanzenarten wie Große Moosjungfer, Braunkehlchen, Bekassine, Kiebitz, Abbiss-Schneckenfalter und Knabenkräutern.

Für die Finanzierung dieser Artenhilfs- und Biotopschutz-

maßnahmen (FABio) stellt das Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft in gewissen Umfang Mittel zur Verfügung. Maßnahmen, die für die Sicherung des jeweiligen Schutzgutes erforderlich sind, dürfen veranlasst und finanziert werden. Dabei handelt es sich im Wesentlichen um

- die Mahd/Nachmahd von Wiesen unterschiedlichen Feuchtegrades
- die Entbuschung und Mahd verbrachter Lebensräume
- die Anlage/Entlandung von Kleingewässern

Die Naturschutzbehörde trägt im Rahmen der Veranlassung der Maßnahmen dafür Sorge, dass die Maßnahme geeignet und der vorgesehene Umfang angemessen ist.

Zielstellung

Dieses Interessenbekundungsverfahren hat zum Ziel, geeignete Auftragnehmer zu erkunden, welche künftig im Rah-

men der Vergabe von Aufträgen für landschaftspflegerische Maßnahmen berücksichtigt werden sollen.

Verfahren

Bewerber, die Interesse an entsprechenden Aufträgen haben, werden gebeten, dieses bis spätestens 9. Juni 2017 (Dienstschluss) schriftlich beim Landratsamt Vogtlandkreis, Untere Naturschutzbehörde, Bahnhofstr. 46-48, 08523 Plauen durch die Einreichung geeigneter Unterlagen zu bekunden.

Die Beauftragung von Leistungen soll entweder jährlich oder als mehrjähriges Vorhaben im Zeitraum bis 2020 erfolgen. Es wird darauf hingewiesen, dass es sich bei diesem Interessenbekundungsverfahren nicht um die Ausschreibung eines öffentlichen Auftrages handelt und keine rechtliche Bindung damit verbunden ist. Die anfallenden Kosten für die Teilnahme an diesem Verfahren können daher nicht erstattet werden.

BEKANNTMACHUNG

des Landratsamtes Vogtlandkreis zum Vollzug des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung für das Vorhaben:

Antrag der Agrofarm 2000 GmbH, An der IMPA 1 in 08626 Eichigt vom 20.10.2016 auf Erteilung der immissions-schutzrechtlichen Genehmigung zur wesentlichen Änderung der Rinderhaltungsanlage am Standort An der IMPA 1 in 08626 Eichigt; Flurstück Nr. 547/1 der Gemarkung Obereichigt

Gemäß § 3a des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 25. Juni 2005 (BGBl. I S. 1757) in der jeweils geltenden Fassung wird bekannt gemacht:

Die Agrofarm 2000 GmbH, vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Gerhard Feustel, An der IMPA 1 in 08626 Eichigt, beantragte am 20.10.2016 gemäß § 16 Bundes-Immissionsschutzgesetz (BImSchG) in Verbindung mit Nr. 7.1.5 des Anhangs 1 zur Vierten Verordnung zur Durchführung des BImSchG die immissionsschutzrechtliche Genehmigung zur wesentlichen Änderung der Rinderhaltungsanlage durch die Errichtung und den Betrieb von drei Lagerbehältern für Wirtschaftsdünger, eines Ersatzfahrtilos und einer Mistplatte am Standort An der IMPA 1 in 08626 Eichigt; Flurstück Nr. 547/1 der Gemarkung Obereichigt.

Nach Nr. 7.5.1 der Anlage 1 zu § 3 Abs. 1 S. 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung - UVPG, war für die beantragte wesentliche Änderung der Anlage eine allgemeine Vorprüfung des Einzelfalls i. S. des § 3 c UVPG durchzuführen.

Nach erfolgter einzelfallbezogener Vorprüfung zum UVPG konnte festgestellt werden, dass die Änderung der o. g. Anlage keine erheblichen nachteiligen Auswirkungen auf die Umwelt, insbesondere auf die Schutzgüter Menschen, Tiere, Pflanzen, Boden, Wasser, Luft, Klima und Landschaft, Kultur- und sonstige Güter erwarten lassen.

Eine Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) gemäß § 2 Abs. 1 UVP konnte somit entfallen.

Diese Entscheidung ist gemäß § 3a Satz 3 UVPG nicht selbstständig anfechtbar.

Plauen, den 20.04.2017
Landratsamt des Vogtlandkreises

i. V.
Beck
Dezernent

ERFASSUNGEN DES LFULG IM BEREICH NATURSCHUTZ

Das Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (LfULG) hat die Aufgabe, fachliche Grundlagen für regionale Förderschwerpunkte und -maßnahmen zu erarbeiten sowie Fördermaßnahmen zu bewerten, fachlich zu begleiten und ihren Erfolg zu kontrollieren (vgl. § 1 Nr. 12 Zuständigkeitsverordnung Naturschutz – NatSchZuVO). Dazu ist im Jahr 2017 im Vogtlandkreis von der Abteilung Naturschutz, Landschaftspflege folgende Untersuchung geplant:

- Erfassungen zum Indikator „Landwirtschaftsflächen mit hohem Naturwert“ (High Nature Value Farmland = HNV-Farmland-Indikator): Kartierung von landwirtschaftlichen Nutzflächen und Landschaftselementen nach Qualität und Umfang in 100 ha großen Stichprobenflächen.

Weil sich die Erhebungen im Rahmen der oben genannten Untersuchung insgesamt auf eine Vielzahl von Grundstücken erstrecken, werden sie öffentlich bekannt gemacht. Die für die oben genannten Aufgaben legitimierten LfULG-Bediensteten und deren Beauftragte führen die Dienstaussweise bzw. ein entsprechendes Nachweisdokument mit.

LANDKREISVERWALTUNG PLANT DREI SCHLIESSTAGE

Das Haushaltskonsolidierungsprogramm, welches vom Büro Rödl & Partner zur Konsolidierung des Finanzhaushalts des Landkreises erarbeitet wurde, sieht Einsparungen bis 2020 vor.

Unter anderem die Schließung der Kreisverwaltung an so genannten Brückentagen, um Bewirtschaftungskosten zu sparen. In diesem Jahr stehen drei derartige Schließtage an. Der erste am 26. Mai, der Freitag nach Christi Himmelfahrt. Wir bitten die Bürger, bei der Planung eines Dienstganges zur Kreisverwaltung, dies bitte zu berücksichtigen. Alle Behörden bleiben an diesem Tag geschlossen, auch die Kfz-Zulassung- und Führerscheinstelle in der Reichenbacher Straße in Plauen. Die Kfz-Zulassung schließt auch am 27.05.17.

Weitere Schließtag sind der 2. Oktober, der Montag vor dem Tag der Deutschen Einheit und der 30. Oktober, der Montag vor dem Reformationstag.

UNTERSTÜTZUNG SÄCHSISCHER NATURSCHUTZSTATIONEN

Der Sächsische Landtag hat im Doppelhaushalt 2017/2018 jeweils 1,5 Mill. EUR für die Unterstützung der sächsischen Naturschutzstationen zur Verfügung gestellt. Mit dem Beschluss des Antrages der Fraktionen der CDU, SPD und Bündnis 90/DIE GRÜNEN (Drs. 6/8984) am 11. April 2017 im Sächsischen Landtag wurde der Auftrag zur Unterstützung der Naturschutzstationen spezifiziert.

Es werden alle Naturschutzstationen im Gebiet des Vogtlandkreises, die ein grundsätzliches Interesse an einer

Unterstützung haben, gebeten, sich bis zum 07.06.2017 zur Information über das geplante Verfahren im:

Landratsamt Vogtlandkreis
Amt für Umwelt
Herr Dr. Pohl
E-Mail: pohl.tobias@vogtlandkreis.de

zu melden. Später eingehende Meldungen können für die Jahre 2017/18 nicht mehr berücksichtigt werden.

MIT DER SPORTJUGEND VOGTLAND AKTIV IN DIE SOMMERFERIEN 2017

Klettern, Natur und Abenteuer

In diesem Jahr bietet die Sportjugend Vogtland erneut ein abwechslungsreiches Ferienfreizeitangebot an. Insgesamt stehen drei unterschiedliche Ferienangebote für Kinder und Jugendliche im Alter von 11 bis 17 Jahren zur Auswahl.

Neben jeder Menge sportlicher Aktivitäten, können die Teilnehmer unter anderem an Nachtwanderungen, Lagerfeuerabenden und Ausflügen teilnehmen. Betreut werden die Kinder und Jugendlichen durch geschultes Fachpersonal, welches rund um die Uhr vor Ort ist.

Ferienangebote der Sportjugend Vogtland

umfassen:

- Klettercamp in der Sächsischen Schweiz 03.07. – 06.07.2017
- Mountainbike JugendCamp 23.07. – 28.07.2017
- Abenteuercamp Saalburg 30.07. – 06.08.2017

Wer Interesse hat findet weitere Informationen unter www.sportjugend-vogtland.de oder unter 03741 – 40411-18.

VOGT
LAND

LANDKREIS

VOGTLANDKREIS
LANDRATSAMT



Termine der Integrationsbeauftragten Veronika Glitzner

- 30. Mai 2017** 13:00 Uhr – Workshop mit den „Guten Seelen“ im Perlmutter- und Heimatmuseum Adorf
- 07. Juni 2017** 9:00 Uhr – Arbeitstreffen mit Arbeitsloseninitiative Sachsen e. V. in Plauen, Schloßstraße 15 – 17
18:30 Uhr – Stammtisch für ehrenamtliche Deutschlehrer_innen in der Diakonie Auerbach, Herrenwiese 9
- 13. Juni 2017** 19:00 Uhr – Begegnungsabend mit Holocaustüberlebenden im Landratsamt, Plauen, Postplatz 5, Kreistagssaal
- 14. Juni 2017** 14:00 Uhr – Netzwerk „Grundbildung im Vogtland“ im Witt Schulungszentrum gGmbH Plauen, Morgenbergstraße 19
- 21. Juni 2017** 14:00 Uhr – Steuerungsgruppe „Netzwerk Kinderschutz / Frühe Hilfen“ im Landratsamt, Plauen, Postplatz 5, Raum 0. 3. 02
- jeden Mittwoch** ab 15:00 Uhr – Café International im Familienzentrum „Spiel – Spaß – Kindertreff“ e. V. Plauen / Mehrgenerationenhaus, Albertplatz 12

Kontakt: Veronika Glitzner, Telefon: 03741 300-1060, Mobil 0151 27632374, Fax 03741 300-4007, E-Mail: glitzner.veronika@vogtlandkreis.de

VOGT
LAND

NDKREIS

VOGTLANDKREIS
LANDRATSAMT



Die Beauftragte für Menschen mit Behinderung und Seniorenbeauftragte Dagmar Nauruhn informiert:

Sprechzeiten:
Dienstag 09:00 – 12:00 Uhr, Donnerstag 13:00 – 17:00 Uhr
und zu vereinbarten Terminen im

Landratsamt Vogtlandkreis, Postplatz 5, 08523 Plauen
Telefon: 03741 300-3399
E-Mail: nauruhn.dagmar@vogtlandkreis.de

Hausbesuche sind möglich.

HOSPIZVEREIN VOGTLAND E.V. UNSERE VERANSTALTUNGEN UND TERMINE

Veranstaltung	Datum	Ort
Trauercafé	05.06.2017, 15:00 – 17:00 Uhr	Reichenbach, Begegnungsstätte Nordhorner Platz 3
Trauerselbsthilfegruppe für Angehörige um Suizid	05.06.2017, 17:00 – 19:00 Uhr	Reichenbach, Begegnungsstätte Nordhorner Platz 3
Trauercafé	19.06.2017, 15:00 – 17:00 Uhr	Auerbach, Bebelstraße 13, Büro Hospizverein
Beratung und Unterstützung zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung u. w.	01.06.2017, 13:00 – 16:00 Uhr und nach Vereinbarung	Lengenfeld Rathaus, Hauptstraße 1
Beratung und Unterstützung zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung u. w.	08.06.2017, 14:30 – 16:30 Uhr und nach Vereinbarung	Elsterberg Stadtverwaltung Marktplatz 1
Beratung zur Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung u. w. Hilfen	Nach Vereinbarung immer möglich	Falkenstein, Bahnhofsstraße 14 Stationäres Hospiz „Villa Falgard“ Büro Hospizverein Vogtland
Ausbildung zum Hospizhelfer/ Kurs Schwerkranken und Angehörige begleiten	Beginn September 2017 und Januar 2018	Wir freuen uns auf ihre Anmeldung
Ausstellung Meeresimpressionen von Frau Simone Dette	Dienstag: 15:00 – 18:00 Uhr Donnerstag: 09:00 – 12:00 Uhr	Auerbach, Bebelstraße 13, Büro Hospizverein Vogtland e. V.

Informationen und Kontakt unter:

Hospizverein Vogtland e. V.
Telefon: 03765 612888 und 03744 3098450, Mobil: 0174 71 25 976
www.hospizverein-vogtland.de, hospizverein-vogtland@online.de

NATUR- UND UMWELTZENTRUM VOGTLAND E.V. VERANSTALTUNGEN JUNI 2017

Weitere Details zu allen Veranstaltungen finden Sie im Internet oder rufen Sie uns an!

- 25. Mai 10:00 – 18:00 Uhr** **Gutshoffest zur Himmelfahrt**
Treffpunkt: Rittergut in Oberlauterbach, Gutshof
Beschreibung: Viele Aktivitäten rund um Natur u. Umwelt. Verkauf von Erzeugnissen aus der Region. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt, wie jedes Jahr wieder mit dem Hofladen-Oberlauterbach. Musik: DJ Bachmann. **Kosten:** Eintritt frei
- 16. Juni 17:00 Uhr** **Naturjuwelen am und im Moor**
Treffpunkt: Moorlehrpfad, OT Friedrichsgrün, Naturschutzstation, 08262 Muldenhammer
Beschreibung: Erleben Sie eine Exkursion in den EU-Schutzgebieten „Am alten Floßgraben“ und „Muldenwiesen“ in Hammerbrücke. In dieser Region sind Naturschutz und Landnutzung im Einklang. Unsere Kräuterfrau zeigt Ihnen seltene „Kräutlein“ am Wegesrand. Referenten: Karin Hohl, Försterin, Anita Seifert, Kräuterfrau und Michael Thoß, Ornithologe
Details zur Anfahrt siehe Internet. **Kosten:** Voranmeldung erwünscht, Teilnahmegebühr 5,00 €
- 23. Juni 21:30 Uhr** **Kobolde der Nacht**
Treffpunkt: Rittergut in Oberlauterbach, Herrenhaus
Beschreibung: Beobachten Sie mit Hilfe von Fledermausdetektoren und Suchscheinwerfern die Fledermäuse im Unterlauterbacher Teichgebiet. Michael Thoß nimmt Sie mit in die faszinierende Welt dieser Tiere. **Kosten:** Voranmeldung erwünscht, Teilnahmegebühr 4,00 €



Treuener Straße 2, 08239 Oberlauterbach, Telefon: 03745 75105-0 Fax: 03745 75105-35
Internet: www.nuz-vogtland.de, E-Mail: nuz@nuz-vogtland.de

Wenn Sie rund um das NUZ immer auf dem neuesten Stand sein möchten:
Abonnieren Sie unseren kostenlosen Newsletter!

REGIONALE SERVICESTELLE BETRIEBLICHE GESUNDHEIT VOGTLANDKREIS

neutral
unabhängig
unentgeltlich

Information,
Begleitung, Beratung
und Vernetzung
für kleine und
mittelständische
Unternehmen

Telefon: 03741 279 57 50, Fax: 03741 279 69 52
Geschäftsstelle: IHK Regionalkammer Plauen,
Friedensstr. 32, 08523 Plauen, www.rsbg-vogtland.de

Koordinatorinnen:
Jana Gleißner, E-Mail: caroline.peinl@rsbg-vogtland.de
Caroline Peinl, E-Mail: jana.gleissner@rsbg-vogtland.de

Veranstaltungshinweis:

- 06.06.2017, 16:00 Uhr – 18:00 Uhr** Auftaktveranstaltung der Workshop-Reihe für die Metallbranche
- 07.06.2017, 14:00 Uhr – 17:00 Uhr** branchenübergreifender Fachtag für kleine und mittelständische Unternehmen unter dem Motto „Arbeit – Sucht“

– nähere Informationen dazu erhalten Sie über die Servicestelle –



TIPP: AUF HECKENSCHNITT UND RASENPFLERGE SOLLTE MAN WERT LEGEN

Den Garten entspannt in Form halten



Der Sommer im eigenen Garten – das bedeutet vorallem Zeit zum Entspannen. Aber auch einige kleinere Pflegearbeiten sind zu erledigen. Foto: djd/STIHL

Sommerzeit ist Relaxzeit- und der heimische Garten wird zum Lieblingsort der gesamten Familie: für gemeinsamen Spaß und Entspannung.

Das bedeutet aber nicht, dass sich der Freizeitgärtner komplett zurücklehnen kann. Etwas Arbeit wartet auch in der warmen Jahreszeit noch auf ihn, damit der Garten in Form bleibt. Abhängig von der Witterungslage sollte das heimische Grün gewässert werden. Der Rasen benötigt einen regelmäßigen Schnitt, und auch Hecken und Sträucherer fordern etwas Aufmerksamkeit, damit sie ihr adrettes Erscheinungsbild

über den Sommer behalten. Mit dem kräftigen Wachstum, das Buchsbaum und Hecke bei warmen Temperaturen entwickeln, bilden sich auch so manche Unebenheiten heraus. In diesem Fall sorgt ein Formschnitt wieder für gepflegte Konturen. Eine Strauchschere ist das passende Werkzeug, um bei Bedarf zuschneiden und mit leichtem Trimmen das Grün in der gewünschten Form zu behalten. Besonders empfehlenswert sind akkubetriebene Modelle. Die handliche und leistungsfähige Akku-Strauchschere ist leicht und ermöglicht somit ein bequemes Arbeiten, ohne dass die Arme ermüden. In Verbindung

mit dem Teleskopschaft kann der Hobbygärtner sogar Rasenkanten bequem in aufrechter Haltung schneiden. Zudem sind Akku-Geräte abgasfrei und leise, so dass die Nachbarschaft nicht gestört wird. Für den Grasschnitt auf Grundstücken mit dichtem Baum- und Strauchbestand empfiehlt sich der Einsatz einer Motorsense. Durch ihre hohe Beweglichkeit reicht sie das sprießende Grün auch in unzugänglichen Bereichen. Ein Akku-Rasentrimmer ist dabei nicht nur besonders leise, sondern bietet auch ergonomisch viele Vorteile: Er ist leicht, gutausbalanciert und einfach in der Handhabung. djd

ANZEIGE

Werben im Kreis-Journal

Gern nehmen wir Ihre Anzeigenplanung für das Amtsblatt des Vogtlandkreises unter Telefon:

03741 408-25112
Frau Würfel

03741 408-25115
Frau Thum

03741 408-25116
Frau Fritsche

entgegen.

Anzeigenschluss ist der 2. Juni 2017

X135R – Ein neues Kapitel in Sachen Rasenpflege

X135R 3.699,- €



Der nagelneue X135R für die perfekte Pflege Ihrer kleineren bzw. schwer zugänglichen Rasenflächen. Sein Hydostat-Getriebe macht ihn besonders flink und leicht zu bedienen.



JOHN DEERE

Kotschenreuther GmbH & Co. KG

08527 Plauen Findeisenstr. 1
Tel.: 03741 15560

07950 Triebes Adolph-Herbst-Str. 17
Tel.: 036622 82980

Baumschule Dietmar Feustel

Inh. Claudia Feustel

Obstbäume
Koniferen
Beerensträucher
Rosen · Ziergehölze
Blütenstauden
Erdbeerpflanzen
Gemüsejungpflanzen und Pflanzkartoffeln
Pflanzen für Friedhof
Balkon und Rabatte

Neue Welt 28
08233 Treuen
Telefon 037468/29 63

Das nächste
Kreis-Journal
erscheint am
21. Juni 2017.

GOLD & SILBER

Ankauf

Der **FACHMANN** für Gold- und Silberschmuck, Barren, Münzen, Zahngold, Uhren, Tafelsilber, Besteck

Antikhandel Gehlert
Straßberger Straße 7
Plauen · 03741-227770
- gegenüber dem Ärztehaus -

Grüngutannahme Kompostverkauf

Wertstoffhof Oelsnitz

Unsere Öffnungszeiten (ganzjährig)

Mo., Mi., Fr. 7:30 – 16:00 Uhr
Di., Do. 7:30 – 17:00 Uhr
Sa. 8:00 – 12:00 Uhr

Glitzner Entsorgung GmbH
BS Oelsnitz
Alte Reichenbacher Str. 76
08606 Oelsnitz
Telefon: 037421 259420

HONDA

POWER EQUIPMENT

Beratung • Verkauf • Verleih
Werkstatt- u. Lieferservice



Größte Auswahl
Rasentraktoren
verschiedener Marken in der Region! 25 verschiedene Aufsitzmäher am Lager.

Heimer Jacob
Forst- und Gartentechnik
08606 Tirpersdorf
Hauptstraße 38
Tel. 037463 88682



WALDBESITZERVEREINIGUNG
Plauen-Vogtland w.V.
Unternehmensunabhängiger Verein privater und kommunaler Waldbesitzer im Vogtland

- kostenlose Mitgliedschaft
- Mitglied im Sächs. Waldbesitzerverband e.V.
- PEFC- u. Umweltauflage-Zertifizierung
- Bewährte spezielle Dienstleistungen für Kommunen Holzvermarktung/ Materialbeschaffung/ Organisation Unternehmenseinsatz usw.

WBV PL-V w.V. Geschäftsstelle,
Zollstr. 44, 08248 Klingenthal
Tel. 037467-28260, Fax -28262
Handy: 0173/5774658
www.wbv-plauen-vogtland.de

Brennholzverkauf

Verschiedene Holzarten

Selbstabholung
oder Lieferung frei Haus

NEU
Scheitholz - Birke
ca. 35 cm

Ansprechpartner: Herr Brand
Tel.: 037463 7752-14
Fax: 037463 7752-29
E-Mail: brennholz@forestris.de

WR 50

In Kombination mit einem Heißwasser-Hochdruckreiniger von Kärcher ist die 50 cm breite Unkrautlanze WR 50 ideal zur Unkrautbeseitigung. Lieferung mit adaptiven Fahrwerk und Düsenadapter.

399,00 €
zzgl. MwSt.



KÄRCHER Store

D&S Agri GmbH

Hartmannsgrüner Waldweg 1 a
08606 Oelsnitz
Telefon: 037421 70789-0
dusagri@t-online.de

Einladung zum Kommunaltag am 31.05.2017

Der Held was er verspricht.

- **Premium-Heizöl thermoplus** heizt effizienter und schont die Anlage
- **TOTAL Holzpellets** in zertifizierter Qualität nach DINplus und ENplus A1

Ihr **TOTAL** Kundenzentrum in Hof

Einfach anrufen: **09281 - 7 16 20**
oder gebührenfrei: **0800 - 11 34 110**



www.heizoeel.total.de

TOTAL Mineralöl GmbH



ANZEIGE

wir bilden aus: **mit staatlicher Förderung**

ABC
Steuerberater
Steuerfachwirt
Bilanzbuchhalter
Steuerfachschule

Plauen, Heubnerstr.1 QUALITÄT IST UNSER ERFOLG!
 www.abc-steuer.de ZERTIFIKAT-REGISTRIER-NR.: AZAV T 130



ABFALL-ENTSORGUNG PLAUEN
 SCHNELL • SAUBER • PREISWERT

Klopstockstr. 17
 08525 Plauen
 Telefon: 03741 / 54 92-0
 Fax: 03741 / 54 92-40
 E-Mail: info@aep-plauen.de
 Web: www.aep-plauen.de

Unsere Dienstleistungen für Sie:

- Straßenreinigung / Winterdienst
- Saugleistungen
- Containerdienst (1,5 m³ bis 34 m³)
- Entsorgung von Abfällen von Privat, Gewerbe und Industrie
- Entsorgung von Sperrmüll, Schrott, Bauschutt / Baustellenabfälle, Grünschnitt
- Entsorgung / Lagerung von Sonderabfällen
- Entrümpelungen

Öffnungszeiten Recyclinghof / Sonderabfall
 Klopstockstr. 17 • 08525 Plauen

Mo.-Mi.: 7:00-16:00 Uhr
 Do.: 7:00-18:00 Uhr
 Fr.: 7:00-14:00 Uhr
 Sa.: 8:00-12:00 Uhr

Zertifizierter Entsorgungsbetrieb nach § 56 KrWG

Gardinen Werksverkauf

REINGRUBER

Gardinen
 Dekostoffe
 Möbelstoffe
 Sonnenschutz
 Vorhangschienen
 Nähservice
 Ausmessen
 Montieren

Reingruber GmbH+Co.KG
 Bachstrasse 51
 08606 Oelsnitz/V.
 Telefon 037421- 481 15

Montag - Freitag
 9.00 - 18.00 Uhr
 Samstag
 9.00 - 13.00 Uhr



www.reingruber.de

OPEN AIR GALA

SPANISCHE NÄCHTE

SOLISTEN, CHOR UND ORCHESTER DES THEATERS PLAUEN-ZWICKAU

MUSICALSÄNGER SANDRINE GUIRAUD UND MAXIMILIAN NOWKA

TANZPAARE

theater plauen zwickau

**24.06. – 20 UHR
 + 25.06. – 18 UHR
 PARKTHEATER PLAUEN**



In Teilzeit oder Vollzeit zum Ziel

INFOTAG
 10. Juni 2017
 12 – 15 Uhr



bsw
 Fachschule für Technik Plauen
 – Staatlich anerkannte Ersatzschule –
 Hans-Sachs-Straße 53, 08525 Plauen
 www.fachschule-technik-plauen.de
 Zentrales Schulsekretariat
 Telefon: 0341 4463512
 E-Mail fs-leipzig@bsw-mail.de

- **Staatlich geprüfte Techniker** Elektrotechnik, Maschinentechnik
- **Industriemeister** Elektrotechnik (IHK)
- **Handelsfachwirte** (IHK)
- **Wirtschaftsfachwirte** (IHK)
- **Technische Betriebswirte** (IHK)

Das nächste
Kreis-Journal
 erscheint am
21. Juni 2017.

Leben ist Glühn
Der deutsche Expressionist Fritz Ascher
 – 18.06.2017

MUSEUM GUNZENHAUSER | Falkeplatz | 09112 Chemnitz
 Fritz Ascher | Untergehende Sonne, um 1960 | Privatsammlung | Foto: Malcolm Varon © Bianca Stock, München 2017

Culture Cuts. Cody Choi
 – 18.06.2017

Cody Choi vertritt Korea auf der Biennale von Venedig.

KUNSTSAMMLUNGEN CHEMNITZ | Theaterplatz 1 | 09111 Chemnitz
 Cody Choi | Episteme Sabotage – Corry Island, 2014 | Courtesy of PKM Gallery © 2017 Cody Choi

Wolfgang Mattheuer. Grafik
 – 25.06.2017

KUNSTSAMMLUNGEN CHEMNITZ | Theaterplatz 1 | 09111 Chemnitz
 Wolfgang Mattheuer | Der Berg ruft, 1969 | Kunstsammlungen Chemnitz © VG Bild-Kunst, Bonn 2017

Dagmar Ranft-Schinke
 – 05.06.2017

KUNSTSAMMLUNGEN CHEMNITZ | Theaterplatz 1 | 09111 Chemnitz
 Dagmar Ranft-Schinke | Nur ein Augenblick, 2016 | Privatbesitz © VG Bild-Kunst, Bonn 2017






HOCHKARÄTIGE SOLISTEN IM GEPÄCK / ORGANISATOREN SAMMELN SPENDEN FÜR GUTEN ZWECK

Big Band der Bundeswehr kommt am 29. Mai nach Plauen

Rock, Pop, Swing – das alles garniert mit 21 Musikern, einem Leader, drei Sängern, schon sind alle Zutaten für eine Big Band vorhanden. Zumindest alle die der Big Band der Bundeswehr, die in diesem Jahr endlich wieder und zum insgesamt 8. Mal Station in Plauen macht.

Am 29. Mai ist es soweit Der Altmarkt wird dann wieder zur

Bühne der Musiker, die diesmal drei Solisten im Gepäck haben: Jemmy Endersby (die auch mal mit Revolverheld zusammen gesungen hat), Susan Albers (die 2010 Finalistin bei DSDS war) und Marco Matias („Pop, Rock, Soul, Latino Grooves“).

Dem Kiwanis-Club Plauen e.V. ist es damit einmal mehr gelungen, dieses Showorchester nach

Plauen zu holen. Plauen reiht sich in die Riege von Spielstätten wie New York, Madrid oder auch Kapstadt ein. Vertreter des Kiwanis Clubs werden mit Persönlichkeiten des Vogtlandes im Laufe des Konzertes um Spenden bitten.

Die Spenden, die auf dem Platz eingeworben werden, kommen vollständig gemeinnützigen Projekten zugute, entsprechend

dem Motto „Den Kindern dieser Welt dienen“.

Die BigBand, der Schirmherr Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer und die Mitglieder des Kiwanis Club Plauen e.V. freuen sich auf einen „beswingten“ Abend und viele Gäste.

Die Bundeswehr Big Band wurde 1971 auf Initiative von

Helmut Schmidt gegründet, der zu dem Zeitpunkt Bundesverteidigungsminister war. Er meinte, eine Bundeswehrband solle nicht nur Marschmusik spielen. Modern sollte es sein. Und das ist es.

Überzeugen können sich davon alle großen und kleinen Musikfreunde am 29. Mai, 20 Uhr, auf dem Altmarkt in Plauen.

MEHR ALS EINE MILLION EURO FÜR DEN SPORT IN SCHÖNECK

Hallenanbau wird echte Kapazitätserweiterung

Sachsens Innenminister Markus Ulbig, der im Freistaat für den Sport verantwortlich ist, übergab in Schöneck gemeinsam mit Landrat Rolf Keil einen Fördermittelbescheid in Höhe von über einer Million Euro an die Bürgermeisterin Isa Suplie. Damit kann der Neubau einer Einfeldsporthalle als Anbau an die bestehende Halle umgesetzt werden.

„Diese umfangreiche Förderung kommt den Sportlern des VfB Schöneck e.V. und des Skiclubs Schöneck e.V. ebenso zugute wie dem örtlichen Kneipp-Verein und den Schülern der Grund- bzw. Oberschule. Durch die Verdoppelung der Hallenkapazität werden die Schönecker künftig bessere Bedingungen für Training, Turniere und Freizeitgestaltung vorfinden. Moderne Sportstätten sind schließlich die Grundlage für Spaß

am Sport und gute Leistungen. Sie stärken darüber hinaus auch den ländlichen Raum“, sagte Markus Ulbig, der sich gerne auch als Sachsens Sportminister sieht.

Landrat Rolf Keil würdigte das Vorhaben als gute Idee, am Standort vorhandene Kapazitäten mit zu nutzen, so dass erforderliche Einheiten wie Sanitär- und Umkleieräume nicht zweimal geschaffen werden müssen. Für den Schul-, Vereins- und Breitensport, sei die Halle eine gute Kapazitätserweiterung.

Bürgermeisterin Isa Suplie bedankte sich für die Fördermittel und weiß das Geld für Schüler, Jugendliche und den Sport gut angelegt. Für die sportbetonte Schule und die Sportvereine werde die Halle Entspannung bei der Organisation von Trainings- und Unterrichtszeiten bringen, so Suplie. Mit sieben Metern Höhe, könnten dann auch Wettkämpfe ausgetragen werden. Ziel ist es, die Baumaßnahme noch 2017 zu beginnen und 2018 abzuschließen. Geplant sind für den Hallenanbau insgesamt 2,13 Millionen Euro.



Sachsens Innenminister Markus Ulbig (2.v.r.), übergab gemeinsam mit Landrat Rolf Keil (r.) einen Fördermittelbescheid in Höhe von über einer Million Euro an die Bürgermeisterin Isa Suplie (3.v.r.). Foto: Landratsamt

KAFFEE SCHMECKT GLEICH NOCH MAL SO GUT



Jeder Gesprächspartner der Landrat Rolf Keil (links) im neuen Verwaltungsgebäude des Landratsamtes Vogtlandkreis besucht und das Angebot einer Tasse Kaffee annimmt, hat ab sofort das Logo der neuen Dachmarke vor Augen.

Diesen nächsten Schritt beim weiteren Bestreben der Durchdringung des neuen Logos in so vielen Bereichen wie nur möglich, ebneten in diesem Fall mit einer netten Geste der Kreisrat Bernd Stubenrauch (rechts) als

Ideengeber für das Logo auf der Tasse und Frau Zuzana Tatikova (Mitte) die Geschäftsführerin der in Plauen ansässigen SELTA MED Kurreisen GmbH als Sponsorin des Tassenaufdrucks. „Ich freue mich sehr darüber, dass immer mehr Unterstützer unser Vogtland Logo voran bringen, um so unsere schöne Region noch bekannter zu machen“, bedankt sich Landrat. Rolf Keil bei den Protagonisten.

Foto: Karsten Kramer

EUROPÄISCHES SCHUTZGEBIETSSYSTEM NATURA 2000

Information der Staatlichen Betriebsgesellschaft für Umwelt und Landwirtschaft (BfUL) über die Erhebung naturschutzfachlicher Daten auf Flächen im Vogtlandkreis.

Gemäß § 48 Abs.3 Satz 1 des Gesetzes über Naturschutz und Landschaftspflege im Freistaat Sachsen (SächsNatSch) vom 6 Juni 2013, in Verbindung mit § 3 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft über Zuständigkeit der Naturschutzbehörden (Zuständigkeitsverordnung Naturschutz – NatSchZuVO) vom 13. August 2013 hat die Staatliche Betriebsgesellschaft für Umwelt und Landwirtschaft (BfUL) die Aufgabe, Daten im Rahmen von Monitoringmaßnahmen nach den Richtlinien 92/43/EWG und 2009/147/EG zu erfassen, aufzuarbeiten und für die fachliche Durchführung den zuständigen Behörden zur Verfügung zu stellen.

Auf der Grundlage des § 37 Abs. 2 SächsNatSchG sind die Bediensteten und Beauftragten der Naturschutzbehörden und Fachbehörden befugt, zur Vorbereitung und Durchführung von Maßnahmen des Naturschutzes und der Landschaftspflege während der Tageszeit Grundstücke zu betreten. Ihnen ist es im Rahmen von Satz 1 auch gestattet, dort Erhebungen, naturschutzfachliche Beobachtungen, Vermessungen und Bodenuntersuchungen sowie ähnliche Dienstgeschäfte vorzunehmen. Als Tageszeit gilt die Zeit von

6:00 Uhr bis 22:00 Uhr. Grundstücke in der freien Landschaft oder im Wald können für naturschutzfachliche Beobachtungen auch während der Nachtzeit betreten werden, wobei Störungen der Jagdausübung zu vermeiden sind.

Gemäß § 37 Abs.2 SächsNatSchG sind die Grundstückseigentümer und die sonstigen Berechtigten zu benachrichtigen. Da sich die Erhebungen im Rahmen des oben genannten Monitorings auf eine Vielzahl von Grundstücken erstrecken, erfolgt die Benachrichtigung in Form einer öffentlichen Bekanntmachung.

Die BfUL führt mit eigenen Bediensteten sowie mit Beauftragten im Jahr 2017 folgende Untersuchungen durch:

- I Erhebung von Daten zu Lebensraumtypen der FFH-Richtlinie in den FFH-Gebieten: 16E – „Erzgebirgskamm am Großen Kranichsee“, 74 – „Syräu-Kauschwitz Heide“, und 77E – „Kemnitztal“ sowie in Gebieten der folgender ausgewählter Messtischblätter (TK 25): 5740 – Wernitzgrün, 5839 – Schönberg und 5840 – Tschechien.

- II Erhebung naturschutzfachlicher Daten in einem dauerflächengestützten Monitoring von Lebensraumtypen und Arten der FFH-Richtlinie (Fledermäuse, Flussperlmuschel) sowie der Vogelschutzrichtlinie (insbesondere Monitoring häufiger Brutvogelarten und Wasservogelzählung).

Weitere gebietsspezifische Informationen, insbesondere zu Lage und Abgrenzung der FFH-Gebiete sowie der Vogelschutzgebiete sind im Internet unter

<http://www.umwelt.sachsen.de/umwelt/natur/8049.htm> und <http://www.umwelt.sachsen.de/umwelt/natur/20433.htm>

(NATURA 2000 > Umsetzung in Sachsen > Monitoring und Berichtspflichten) einsehbar.

Die BfUL-Bediensteten und deren Beauftragte sind verpflichtet die Dienstaussweise bzw. ein entsprechendes Nachweisdokument mitzuführen und auf Verlangen vorzuzeigen.

STELLENAUSSCHREIBUNGEN

Im Gesundheitsamt des Vogtlandkreises mit Sitz in Plauen ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet in Vollzeit (Teilzeit möglich) die Stelle einer/eines

Leiterin/Leiters des Sozialpsychiatrischen Dienstes

zu besetzen.

Wir suchen bevorzugt eine/einen Ärztin/Arzt mit abgeschlossener Weiterbildung zur Fachärztin/-arzt für Psychiatrie (und Psychotherapie). Möglich ist auch eine Approbation als Psychologische Psychotherapeutin/Psychologischer Psychotherapeut.

Aufgabenschwerpunkte:

- fachliche und organisatorische Leitung des Sozialpsychiatrischen Dienstes,
- fachliche Beratung und Unterstützung psychisch kranker Menschen und deren Angehöriger unter Einbeziehung des sozialen Umfeldes in Sprechstunden und Hausbesuchen,
- Krisenintervention,
- Begutachtungen im Auftrag von Ämtern und Behörden, Kooperation mit allen an der psychiatrischen Versorgung beteiligten Institutionen.

Voraussetzung ist:

- die Approbation als Arzt bzw. als psychologische/r Psychotherapeut/in,
- ein hohes Maß an fachlicher und sozialer Kompetenz,
- Kommunikationsfähigkeit, teamorientiertes Arbeiten, Entscheidungsfreudigkeit, Durchsetzungsvermögen,
- Erfahrungen im Umgang mit moderner Büro- und Kommunikationstechnik,
- Führerschein der Klasse B sowie Bereitschaft zur Nutzung des privaten Pkw für dienstliche Zwecke gegen Gewährung einer Wegstreckenentschädigung nach den geltenden reisekostenrechtlichen Bestimmungen,
- gute Englischkenntnisse wären vorteilhaft.

Wir bieten Ihnen:

- eine interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem multiprofessionellen Team bei guter Vereinbarkeit von Familie und Beruf,
- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis (Teilzeitbeschäftigung möglich),
- flexible familienfreundliche Arbeitszeiten im Rahmen der bestehenden Gleitzeitvereinbarung,
- angenehme, kollegiale Arbeitsbedingungen,
- tarifgerechte Bezahlung nach TVöD sowie eine betriebliche Altersvorsorge,
- Weiterbildungskosten im Rahmen der Dienstaufgaben werden übernommen.

Die Rahmenbedingungen des Arbeitsverhältnisses richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Eingruppierung erfolgt entsprechend Tarifvertrag bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzung bei Fachärzten in der Entgeltgruppe E 15, andernfalls entspricht die Eingruppierung der Entgeltgruppe E 14. Unter bestimmten Voraussetzungen kann eine Arbeitsmarktzulage gewährt werden.

Entsprechend der persönlichen Voraussetzungen werden Zeiten einer vorherigen beruflichen Tätigkeit, auch außerhalb des öffentlichen Dienstes, gemäß TVöD berücksichtigt.

Für weitere fachliche Auskünfte steht Ihnen die Leiterin des Gesundheitsamtes, Frau Dipl.-Med. Zenker, unter der Telefon-Nr. 03741/ 300 3503 gern zur Verfügung. Im Internet finden Sie uns unter www.vogtlandkreis.de. Ihre aussagekräftigen schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an das Landratsamt Vogtlandkreis, Haupt- und Personalamt, SG Personalwirtschaft, Postplatz 5, 08523 Plauen.

Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag beizulegen, ansonsten werden nicht berücksichtigte Unterlagen nach drei Monaten vernichtet.

Rolf Keil
Landrat

Im Gesundheitsamt des Vogtlandkreises mit Sitz in Plauen ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet in Vollzeit (Teilzeit möglich) die Stelle einer/eines

Leiterin/Leiters des Sachgebietes Amtsärztlicher Dienst/alternativ Ärztin/Arzt im Sachgebiet Amtsärztlicher Dienst

zu besetzen.

Wir suchen bevorzugt eine/einen Fachärztin/-arzt für Allgemeinmedizin, Fachärztin/-arzt für Innere Medizin. Es werden auch Fachärztinnen/-ärzte anderer Fachrichtungen ausdrücklich ermutigt, sich zu bewerben.

Wünschenswert ist eine abgeschlossene Facharzt-Weiterbildung für das öffentliche Gesundheitswesen oder die Bereitschaft zur Weiterbildung.

Aufgabenschwerpunkte:

- fachliche und organisatorische Leitung des Sachgebietes,
- Erstellen von amtsärztlichen Gutachten auf Anforderung von Behörden – der Amtsärztliche Dienst leistet Hilfestellung zur Begutachtung Bedarfsempfehlung bei Fragen der Leistungsfähigkeit, Gesundheitsförderung, Rehabilitation, Selbsthilfemöglichkeiten und Assistenz,
- Durchführung von Impfsprechstunden,
- Beratung zu gesundheitsfördernder Lebensweise, Öffentlichkeitsarbeit.

Voraussetzung ist:

- die Approbation als Arzt,
- ein hohes Maß an fachlicher und sozialer Kompetenz,
- Kommunikationsfähigkeit, teamorientiertes Arbeiten, Entscheidungsfreudigkeit, Durchsetzungsvermögen,
- Erfahrungen im Umgang mit moderner Büro- und Kommunikationstechnik,
- Führerschein der Klasse B sowie Bereitschaft zur Nutzung des privaten Pkw für dienstliche Zwecke gegen Gewährung einer Wegstreckenentschädigung nach den geltenden reisekostenrechtlichen Bestimmungen,
- gute Englischkenntnisse wären vorteilhaft.

Wir bieten Ihnen:

- eine interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem multiprofessionellen Team bei guter Vereinbarkeit von Familie und Beruf,
- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis (Teilzeitbeschäftigung möglich),
- flexible familienfreundliche Arbeitszeiten im Rahmen der bestehenden Gleitzeitvereinbarung,
- angenehme, kollegiale Arbeitsbedingungen,
- tarifgerechte Bezahlung nach TVöD sowie eine betriebliche Altersvorsorge,
- Weiterbildungskosten im Rahmen der Dienstaufgaben werden übernommen.

Die Rahmenbedingungen des Arbeitsverhältnisses richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Eingruppierung erfolgt entsprechend Tarifvertrag bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzung bei Fachärzten in der Entgeltgruppe E 15, andernfalls entspricht die Eingruppierung der Entgeltgruppe E 14. Unter bestimmten Voraussetzungen kann eine Arbeitsmarktzulage gewährt werden. Entsprechend der persönlichen Voraussetzungen werden Zeiten einer vorherigen beruflichen Tätigkeit, auch außerhalb des öffentlichen Dienstes, gemäß TVöD berücksichtigt.

Für weitere fachliche Auskünfte steht Ihnen die Leiterin des Gesundheitsamtes, Frau Dipl.-Med. Zenker, unter der Telefon-Nr. 03741-300-3503 gern zur Verfügung. Im Internet finden Sie uns unter www.vogtlandkreis.de. Ihre aussagekräftigen schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie an das Landratsamt Vogtlandkreis, Haupt- und Personalamt, SG Personalwirtschaft, Postplatz 5, 08523 Plauen.

Rolf Keil
Landrat

Im Gesundheitsamt des Vogtlandkreises mit Sitz in Plauen ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet in Vollzeit (Teilzeit möglich) die Stelle einer/eines

Leiterin/Leiters des Sachgebietes Kinder – und Jugendärztlicher Dienst/alternativ Ärztin/Arzt im Sachgebiet Kinder – und Jugendärztlicher Dienst

zu besetzen.

Wir suchen bevorzugt eine/einen Fachärztin/-arzt für Kinder- und Jugendmedizin, alternativ Fachärztin/-arzt für Allgemeinmedizin oder Fachärztin/-arzt für Innere Medizin. Es werden auch Fachärztinnen/-ärzte anderer Fachrichtungen ausdrücklich ermutigt, sich zu bewerben.

Aufgabenschwerpunkte:

- fachliche und organisatorische Leitung des Sachgebietes,
- Durchführung von Einschulungsuntersuchungen und schulärztlichen Reihenuntersuchungen nach dem Sächsischen Schulgesetz und Kita-Gesetz,
- Erstellen von Gutachten als Hilfestellung für andere Ämter zu Fragen der Leistungsfähigkeit, Frühförderung, Rehabilitation und Assistenz,
- Prävention und Beratung.

Voraussetzung ist:

- die Approbation als Arzt/Ärztin,
- ein hohes Maß an fachlicher und sozialer Kompetenz, insbesondere im Umgang mit Kindern
- Kommunikationsfähigkeit, teamorientiertes Arbeiten, Entscheidungsfreudigkeit, Durchsetzungsvermögen,
- Erfahrungen im Umgang mit moderner Büro- und Kommunikationstechnik,
- Führerschein der Klasse B sowie Bereitschaft zur Nutzung des privaten Pkw für dienstliche Zwecke gegen Gewährung einer Wegstreckenentschädigung nach den geltenden reisekostenrechtlichen Bestimmungen,
- gute Englischkenntnisse wären vorteilhaft.

Wir bieten Ihnen:

- eine interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem multiprofessionellen Team bei guter Vereinbarkeit von Familie und Beruf,
- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis (Teilzeitbeschäftigung möglich),
- flexible familienfreundliche Arbeitszeiten im Rahmen der bestehenden Gleitzeitvereinbarung,
- angenehme, kollegiale Arbeitsbedingungen,
- tarifgerechte Bezahlung nach TVöD sowie eine betriebliche Altersvorsorge,
- Weiterbildungskosten im Rahmen der Dienstaufgaben werden übernommen.

Die Rahmenbedingungen des Arbeitsverhältnisses richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Eingruppierung erfolgt entsprechend Tarifvertrag bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzung bei Fachärzten in der Entgeltgruppe E 15, andernfalls entspricht die Eingruppierung der Entgeltgruppe E 14. Unter bestimmten Voraussetzungen kann eine Arbeitsmarktzulage gewährt werden.

Entsprechend der persönlichen Voraussetzungen werden Zeiten einer vorherigen beruflichen Tätigkeit, auch außerhalb des öffentlichen Dienstes, gemäß TVöD berücksichtigt.

Für weitere fachliche Auskünfte steht Ihnen die Leiterin des Gesundheitsamtes, Frau Dipl.-Med. Zenker, unter der Telefon-Nr. 03741/ 300 3503 gern zur Verfügung. Im Internet finden Sie uns unter www.vogtlandkreis.de. Ihre aussagekräftigen schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an das Landratsamt Vogtlandkreis, Haupt- und Personalamt, SG Personalwirtschaft, Postplatz 5, 08523 Plauen.

Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag beizulegen, ansonsten werden nicht berücksichtigte Unterlagen nach drei Monaten vernichtet.

Rolf Keil
Landrat

STELLENAUSSCHREIBUNGEN

Im Amt für Jugend und Soziales, Sachgebiet Vormundschaft/Betreuung/UVG, ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt, befristet für die Dauer von 2 Jahren, in der Dienststelle Plauen, die Stelle einer/eines

Sachbearbeiter/in Amtsvormundschaften/Amtspfleger

in Vollzeit zu besetzen.

Aufgabenschwerpunkte:

- Eigenständiges Führen von Vormundschaften und Pflegschaften für Minderjährige (auch für unbegleitete minderjährige Ausländer) durch gerichtliche Bestellung oder kraft Gesetzes
- Beantragung und gerichtliche Durchsetzung von Unterhaltsansprüchen, Sozialleistungen, Erbschaften, Festlegung/Anerkennung Vaterschaft, Vertretung bei allen Rechtsgeschäften unter Beachtung des BGB
- Aufenthaltsbestimmungsrecht
- Gesundheitsfürsorge
- Wahl des Schul- und Bildungsweges

- Festlegung von Umgangsberechtigten, Umgangszeiten sowie die Durchsetzung des Umgangsrechts gegenüber Dritten
- Entscheidung zur Weltanschauung und Konfession
- Vertretung in vorgerichtlichen und gerichtlichen Verfahren
- Vermögensvorsorge

Anforderungsprofil:

- Abschluss als Diplom-Verwaltungswirt/in bzw. Verwaltungsfachwirt/in bzw. Angestelltenlehrgang II bzw. einen vergleichbaren oder höheren Abschluss
- Wünschenswert: Englischkenntnisse, Erfahrungen im Umgang mit dem Fachprogramm Prosoz 14plus sowie juristische, verwaltungstechnische und sozialpädagogische Kenntnisse
- Kommunikationsfähigkeit, Flexibilität und Teamfähigkeit sowie soziale Kompetenz
- Erfahrungen im Umgang mit moderner Büro- und Kommunikationstechnik
- PKW-Führerschein mit entsprechender Fahrpraxis

- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung

Die Rahmenbedingungen des Arbeitsverhältnisses richten sich nach dem Tarifvertrag für den Öffentlichen Dienst (TVöD). Die Vergütung entspricht bei Vorliegen der tariflichen Bestimmungen der Entgeltgruppe E 10 TVöD.

Ihre aussagekräftigen schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte **bis 07.06.2017** (im Landratsamt vorliegend) an das Landratsamt Vogtlandkreis, Haupt- und Personalamt, Postplatz 5, 08523 Plauen.

Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag beizulegen, ansonsten werden nicht berücksichtigte Unterlagen nach drei Monaten vernichtet.

Im Internet finden Sie uns unter www.vogtlandkreis.de

Rolf Keil
Landrat

Beim Landratsamt Vogtlandkreis ist für den Studienbeginn am 01.10.2017 ein

Praktischer Ausbildungsplatz (Praxispartnerschaft) im Rahmen eines dualen Studiums „Baubetriebsmanagement (Bachelor of Arts)“ an der Berufsakademie Glauchau (www.ba-glauchau.de)

zu vergeben.

Allgemeine Studieninhalte:

- Allgemeine Betriebswirtschaftslehre
- Volkswirtschaftslehre
- Recht
- Baubetriebsmanagement
- Englisch und Managementtraining

- Mathematik und angewandte Informatik
- Daneben werden in der 3-jährigen Studienzeit u.a. auch Grundlagen des öffentlichen Baurechts (z.B. Bauleitplanung, Flächennutzung, Bebauungspläne) und des Bauordnungsrechts, die Stellung der öffentlichen Auftraggeber sowie Grundlagen des Vergaberechts gelehrt.

Bewerben Sie sich, wenn Sie

- die allgemeine bzw. Fachhochschulreife besitzen
- Interesse an einer abwechslungsreichen Tätigkeit in der öffentlichen Verwaltung haben
- aufgeschlossen und flexibel sind
- Kommunikationsstärke besitzen und teamfähig sind
- sich mit Engagement einer Aufgabe zuwenden können

Das Landratsamt Vogtlandkreis unterstützt sie als ihr Pra-

xipartner während des Studiums fachlich, persönlich und auch finanziell.

Ihre aussagekräftigen schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte **bis 31.07.2017** (im Landratsamt vorliegend) an das Landratsamt Vogtlandkreis, Haupt- und Personalamt, Postplatz 5, 08523 Plauen.

Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag beizulegen, ansonsten werden nicht berücksichtigte Unterlagen nach drei Monaten vernichtet.

Im Internet finden Sie uns unter www.vogtlandkreis.de

Rolf Keil
Landrat

Im Amt für Wirtschaft/Bildung/Innovation ist **zum nächstmöglichen Zeitpunkt**, befristet in Vollzeit zur Mutterschutz- und Elternzeitvertretung die Stelle einer/eines

**Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter
Fördermittel/ Investverfahren**

in der Dienststelle Plauen zu besetzen.

Aufgabenschwerpunkte:

- Beratung zur finanziellen Konzeption bei Existenzgründern, Betriebsstätten, Errichtung und Erweiterung sowie bei Unternehmen in Problemlagen
- Haushaltsplanung, -durchführung und -bearbeitung des Verwaltungs- und Vermögenshaushaltes des Amtes für Wirtschaft/Bildung/Innovation
- Grundstücksangelegenheiten bei der Erschließung und Vermarktung von Industrie- und Gewerbegebietsflächen

- Inventarverantwortlichkeit für das Amt für Wirtschaft/Bildung/Innovation
- Mitarbeit im „Vogtländischen Netzwerk für Existenzgründer (VONEX)“
- fachliche Betreuung der Kampagneplattform „Das V sind Wir“

Anforderungsprofil:

- Abschluss zur/zum Bachelor of Laws, Verwaltungsfachwirt bzw. Angestelltenlehrgang II oder ein vergleichbarer oder höherer Abschluss
- Kommunikationsfähigkeit, Flexibilität und Teamfähigkeit
- Erfahrungen im Umgang mit moderner Büro- und Kommunikationstechnik
- PKW-Führerschein mit entsprechender Fahrpraxis
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung

Die Rahmenbedingungen des Arbeitsverhältnisses rich-

ten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Vergütung entspricht bei Vorliegen der tariflichen Voraussetzungen der Entgeltgruppe E 9 c TVöD.

Ihre aussagekräftigen schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 07.06.2017 (im Landratsamt vorliegend) an das Landratsamt Vogtlandkreis, Haupt- und Personalamt, Postplatz 5, 08523 Plauen.

Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag beizulegen, ansonsten werden nicht berücksichtigte Unterlagen nach drei Monaten vernichtet.

Im Internet finden Sie uns unter www.vogtlandkreis.de

Rolf Keil
Landrat

Im Landratsamt Vogtlandkreis, Bereich Pressestelle/ Öffentlichkeitsarbeit, ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle einer/ eines

**Leiterin/ Leiters Öffentlichkeitsarbeit/
Moderne Medien**

in Vollzeit zu besetzen.

Aufgabenschwerpunkte:

- Informationsmanagement der Landkreisverwaltung nach außen und innen, wie
 - Organisation und Ausgestaltung des Pressedienstes der Verwaltung, seiner nachgeordneten Einrichtungen und des Kreistages durch u.a.:
 - Beratung des Landrates und der Fachbereiche in Kommunikations- und Medienfragen,
 - Aufbau und gezielte Pflege von Medienkontakten
 - Federführung bei der Beantwortung von Presseanfragen
- Planung öffentlichkeitswirksamer Termine des Landrates und der Verwaltung von der Organisation bis zur medienwirksamen Umsetzung, Teilnahme

an Terminen des Landrates (u.a. Vorbereitung der Grußworte / Redebeiträge des Landrates, Vorbereitung der Pressemappen, Betreuung der Medienvertreter, Kontaktpflege, Interviews organisieren, Presseauswertungen in Wort und Bild)

- Herausgabe des monatlich erscheinenden Amtsblattes u.a. durch:

- Konzeption, Planung, inhaltliche Aufbereitung der Themen im redaktionellen Teil mit eigenen Themen in Wort und Bild bzw. über Zuarbeiten der FA (einschl. Redigieren und Aufbereiten zur Veröff.) und
- Gestaltung und Kontrolle der monatlichen Ausgabe (amtl. Bekanntmachungen und Rechnungslegung)

Anforderungsprofil:

- abgeschlossenes Berufsausbildung sowie mehrjährige Erfahrung als Journalist/in und/ oder im PR-Bereich
- Erfahrung im Umgang mit moderner Büro- und Kommunikationstechnik
- Kommunikationsfähigkeit, Sprachgewandtheit und Belastbarkeit

- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung
- Führerschein der Klasse B

Die Rahmenbedingungen des Arbeitsverhältnisses richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Eingruppierung erfolgt bei Vorliegen der tariflichen Voraussetzungen in Entgeltgruppe 11 der Anlage A zum TVöD-VKA. Arbeitsort ist die Dienststelle Plauen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis **01.06.2017** (im Landratsamt vorliegend) an das Haupt- und Personalamt des Landratsamtes Vogtlandkreis, Postplatz 5, 08523 Plauen.

Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag beizulegen, ansonsten werden nicht berücksichtigte Unterlagen nach drei Monaten vernichtet.

Rolf Keil
Landrat

STELLENAUSSCHREIBUNGEN

An dem Beruflichen Schulzentrum e.o.plauen ist befristet ab 01.08.2017 aufgrund der Förderrichtlinie BVJ vom 4. November 2005 (SächsABL. S. 1213), zuletzt enthalten in der Verwaltungsvorschrift vom 14. Dezember 2015 (SächsABL.SDr. S. S 407) die Stelle einer/ eines

Schulsozialpädagogen / Schulsozialpädagogen

bis 31.07.2018 zu besetzen.

Aufgrund der Fördermittelgebundenheit kann die Stelle nur befristet besetzt werden.

Aufgabenschwerpunkte:

- umfassende und individuelle Beratung, Begleitung, Unterstützung und Förderung der Jugendlichen des Berufsvorbereitungsjahres sowie der Lehrkräfte und Eltern bzw. Sorgeberechtigten
- gezielte individuelle Förderung der sozialen Entwicklung der Jugendlichen
- Schaffung von Verständnis der Jugendlichen gegenüber rechtlichen Normen und schulischen Regeln und Unterstützung der Jugendlichen bei der Einordnung in die Schule
- Entlastung der Schule bei der Bewältigung von Problem-

situationen, die bei der Erfüllung des Bildungs- und Erziehungsauftrages behindern und keinen direkten Bezug zum Unterrichtsaltag haben

- Bearbeitung gemeinsamer Schülerprojekte im Zusammenwirken von Beruflichem Schulzentrum und Schulsozialarbeiter/in
- Unterstützung der Jugendlichen bei der Suche nach Plätzen für das Betriebspraktikum im ersten Jahr, für die Praxiseinsatztage im zweiten Jahr und Unterstützung bei der Stellensuche am Ende der Ausbildung
- Stärkung der pädagogischen Kompetenzen der Lehrkräfte durch Anbindung an sozialpädagogische Konzepte.

Anforderungsprofil:

- abgeschlossenes Studium als Dipl.-Sozialpädagoge/ Dipl.-Sozialpädagogin (BA/FH), Bachelor of Arts - Soziale Arbeit bzw. ein vergleichbarer bzw. höherwertiger Abschluss
- Erfahrung im Umgang mit moderner Büro- und Kommunikationstechnik
- Flexibilität und Teamfähigkeit
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung
- Führerschein der Klasse B mit entsprechender Fahrpraxis

sowie die Bereitschaft zur Nutzung des privaten PKW für dienstliche Zwecke gegen Gewährung einer Wegstreckenschädigung nach den geltenden reisekostenrechtlichen Bestimmungen

Die Rahmenbedingungen des Arbeitsverhältnisses richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Eingruppierung erfolgt bei Vorliegen der tariflichen Voraussetzungen in Entgeltgruppe S 11b der Anlage C zum TVöD-VKA. Arbeitsort ist die Dienststelle Plauen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis **01.06.2017** (im Landratsamt vorliegend) an das Haupt- und Personalamt des Landratsamtes Vogtlandkreis, Postplatz 5, 08523 Plauen.

Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen ist ein ausreichend frankierter Rückumschlag beizulegen, ansonsten werden nicht berücksichtigte Unterlagen nach drei Monaten vernichtet.

Rolf Keil
Landrat

WEITERE „BOTSCHAFTER FÜR DAS VOGTLAND“ – Berufen Eine Streiterin für das Vogtland



Nachdem Landrat Rolf Keil den Geschäftsführer der Rubinmühle Christopher Rubin als „Botschafter für das Vogtland“ berief, konnte er vorgestern Kerstin Voigt, die Inhaberin und Musikinstrumentenbaumeisterin der Jürgen Voigt Meisterwerkstatt für Metallblasinstrumentenbau Markneukirchen berufen. Bei der Übergabe der Urkunde zeigte sich Landrat Rolf Keil überzeugt, in der engagierten Unternehmerin eine Streiterin für das Vogtland zu haben, die die Möglichkeiten und Chancen unsere Region hinaus in die Welt trägt. Seit 2006 leitet Kerstin Voigt das vom Vater Jürgen 1988 gegründete Familienunternehmen. In der mittlerweile 10. Generation der Instrumentenbaumeister führt sie ein qualifiziertes Team von 30 Mitarbeitern. Traditionell und innovativ aber auch mit der notwendigen Liebe zum Detail

arbeiten Instrumentenmacher, Schallstückmacher, Zylindermaschinenmacher, Bestandteilemacher und der besonders für Neuentwicklungen notwendige Werkzeugbau Hand in Hand. So entstehen Metallblasinstrumente höchster Spitzenqualität komplett unter einem Dach. Der „Deutsche Musikinstrumentenpreis“ und der „Unternehmerpreis Innovativer Mittelstand“ sind Anerkennung und Ansporn für das Unternehmen. Aber auch für die Durchsetzung regionaler Interessen setzt sich Kerstin Voigt ein. Mit großem Engagement bemüht sie sich bei Ideenfindung und Umsetzung für eine zukunftsorientierte Zusammenarbeit innerhalb der Branche. Zum Kreis der „Botschafter für das Vogtland“ zählen nunmehr 39 Personen.

Foto: Landratsamt

„ENERGIEDIALOG ELEKTROMOBILITÄT VOGTLAND 2017“ IM SAAL DES LANDRATSAMTES ERÖFFNET / LADESTELLENBROSCHÜRE 2.0 VORGESTELLT

Ziel: Immer mehr Elektroautos sollen rollen

Der „Energiedialog Elektromobilität“, der im Saal des Landratsamtes stattfand, ging es um den Ausbaustand der Elektromobilität in Sachsen und im Vogtlandkreis.

Insbesondere für dicht besiedelte Gebiete ist die Elektromobilität eine Möglichkeit, den Verkehr verträglicher zu gestalten, weil Verkehrslärm und Schadstoffe reduziert werden. Neben Pkw können auch Nahverkehrsbusse mit einem Elektroantrieb ausgestattet sein und Fahrräder mit Strom betrieben werden.

Ziel ist es, dass mehr Elektroautos – sowohl privat als auch von Unternehmen – genutzt werden. Wichtig dafür ist, dass auch die Lade-Infrastruktur kontinuierlich weiter ausgebaut wird. Der Vogtlandkreis wird zukünftig auch verstärkt auf Elektromobilität setzen. Gegenwärtig sind wir aufgrund

unserer Zentralisierung der Verwaltung in Plauen auch an einer Optimierung unseres Fuhrparks interessiert. Im neuen Parkhaus wurden zwei Schnellladesäulen für Elektroautos installiert. Effizienz und Kostenorientierung spielen hier für uns eine wichtige Rolle, so Landrat Rolf Keil der den Energiedialog vor rund 80 Interessierten eröffnete. Um einen Überblick über vorhandene Ladestationen im Landkreis zu erhalten, stellte der Energiebeauftragte der Landkreisverwaltung Uwe Hergert den Teilnehmern die „Vogtländische Ladestellenbroschüre 2.0“ vor. Diese Broschüre, die einmalig in Sachsen ist, zeigt eine heute schon vorhandene Infrastruktur für Ladestellen auf, wirbt aber auch für Elektromobilität generell. Durch eine regionale Zusammenarbeit mit den Städten Plauen, Zwickau und Chemnitz sowie dem Erzgebirgskreis ent-

stand eine Aufstellung von insgesamt 83 Lademöglichkeiten, davon 25 alleine im Vogtlandkreis, für die Region Südwestsachsen. Beinahe im Halbstundentakt nutzten Redner die Möglichkeit, ihre Erfahrungen auf dem Gebiet der Elektromobilität vorzutragen. So von der Sächsischen Energieagentur, der TU Dresden, von envia m, den Stadtwerken Oelsnitz und von bundesweiten Unternehmen, die sich mit diesem Thema beschäftigen.

Vor dem Landratsamt hatte eine ganze Fahrzeugflotte von Elektroautos aufgestellt genommen. Vom E-Bike, über elektrobetriebene Roller, City-Roller, Balancing Roller, Soundlessbikes und PKWs verschiedener Automarken, konnten die neuesten Modelle bestaunt werden. Manch ein Passant wollte gar nicht glauben, dass die gesamte Flotte, die sich präsentierte, ganz ohne Benzin und Diesel auskommt.



Der Energiebeauftragte des Vogtlandkreises Uwe Hergert (vorn) stellte den Teilnehmern die „Vogtländische Ladestellenbroschüre 2.0“ vor.



Vor dem Landratsamt hatte eine ganze Flotte an Elektroautos aufgestellt genommen, vom schnittigen Zweirad bis zur Großraumlimousine. Fotos: Landratsamt

Verkauf von gebrauchtem Inventar der Landkreisverwaltung

im Zuge der Zentralisierung und dem Freizug ehemaliger Verwaltungsgebäude sowie der Neuausstattung des neuen Verwaltungsgebäudes mit Büromöbel, beabsichtigt der Landkreis gebrauchtes Mobiliar gegen Selbstabholung wie nebenstehend zum Kauf anzubieten. Im Ausnahmefall kann der Preis bei Beschädigung des Mobiliars reduziert werden.

Es besteht die Möglichkeit am **01.06.2017 in der Zeit von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr** und am **02.06.2017 in der Zeit von 10:00 Uhr bis 14:00 Uhr** in **Plauen, Neundorfer Str. 94 und 96** die Möbel zu **besichtigen**, zu **erwerben** und **mitzunehmen**.

Schreibtisch	20 €
Rollcontainer	20 €
Aktenschrank 5 Ordnerhöhen	20 €
Sideboard	10 €
Regal	10 €
Schreibmaschinentisch	10 €
Besucherstuhl	5 €
Drehstuhl	10 € u.a.

VERANSTALTUNGEN IM VOGTLANDKREIS vom 01.06.2017 bis 30.06.2017 (Auszug)

Termin	Ort	Veranstaltung	Termin	Ort	Veranstaltung
Konzert			18.06./14.45	Pöhl, Talsperre – Schiffsanlegestelle	Shantychor auf dem Fahrgastschiff
01.06./12.00	Plauen, St. Johannis-Kirche	Orgelsommer: Trompete & Orgel	18.06./17.00	Plauen, Komturhof	Ludwig van Beethoven, Sonaten für Klavier & Violine – www.klassik-adorf.de
02.06. + 03.06. 20.00	Mylau, Burg	BURGROCK u.a. mit „The Voices of Rainbow“	18.06./19.00	Bad Elster, König Albert Theater	Im weißen Rössl, Operette von Ralph Benatzky
02.06./19.30	Plauen, Vogtlandtheater	8. Sinfoniekonzert – Schumann und der nordische Ton	22.06./12.00	Plauen, St. Johannis-Kirche	Orgelsommer: 2 Violinen & Orgel
03.06./16.00	Grünbach, Wendelstein	Pfingstsingen am Wendelstein	23. – 25.06.	Adorf, hinter Turnvater-Jahn-Halle	Adorfer Open Air, Musikfestival
03.06./19.00	Pöhl, Talsperre – Schiffsanlegestelle	Dixieland auf dem Fahrgastschiff „Dixieland-Six“	23. – 25.06.	Pöhl, Burgruine Liebau	26. Ruinenfest
03.06./19.00	Markneukirchen, Framus/Warwick Music Hall	John Bramwell (I Am Kloot) & Dave Fidler	24.06./15.00	Leubnitz, Schloss	Chursächsischer Sommer auf Schloss Leubnitz
03.06./19.30	Bad Elster, NaturTheater	Münchener Freiheit	24.06./18.30	Jocketa Dreifaltigkeitskirche	Sommermusik, pro musica trinitatis. e. V.
03.06./20.00	Netzschkau, Göltzschtalbrücke	ROCK Classics mit der Vogtland Pöhlharmonie, Nico Müller, Jasmin Graf u.a.	24.06./20.00	Bad Elster, Musikpavillon	Chris Andrews & The Golden Sixties Band
04.06./10.00	Bad Elster, Königliches Kurhaus	EQUIPAGE BAD ELSTER, Historische Kutschpräsentation	24.06./20.00	Plauen, Parktheater	Open-Air-Gala – Spanische Nächte
04.06./10.00	Altensalz, Kirche	Pfingstgottesdienst Open-Air im Kirchpark	25.06./13.00	Netzschkau, Kräutergärtnerei Sagan	Kräutercafé mit musikalischer Umrahmung
04.06./10.00	Auerbach, OT Beerheide	65. Pfingstsingen am Röthelstein	25.06./14.45	Pöhl, Talsperre – Schiffsanlegestelle	Musikalisches Kaffeekonzert auf dem Fahrgastschiff Philharmonie
04.06./11.30	Zwota, Minigolfanlage	Frieder Mosch und „Horalka“	25.06./15.00	Krebes, Burgsteinruine	Burgsteinsingen
04.06./19.30	Bad Elster, König Albert Theater	Vicky Leandros: Musik ist mein Leben!	25.06./15.30	Bad Elster, Musikpavillon	Die Schäfer, Volksmusik
04.06./20.00	Plauen, Parktheater	Spider Murphy Gang, „40 Jahre Rock’n Roll“-Tour	25.06./18.00	Plauen, Parktheater	Open-Air-Gala – Spanische Nächte
05.06./17.00	Plauen, OT Straßberg, Kirche	Festkonzert „20 Jahre Orgelförderverein“	26.06./19.30	Reichenbach, Trinitatiskirche	31. Reichenbacher Orgelsommer
05.06./14.30	Reichenbach, Stadtpark	Pfingstkonzert der Vogtland Philharmonie	29.06./12.00	Plauen, St. Johannis-Kirche	Orgelsommer mit Susanne Häußler
05.06./15.00	Bad Elster, Musikpavillon am Badeplatz	Blasorchester Markneukirchen	30.06./20.00	Plauen, Parktheater	Adel Tawil, „so schön anders Tour 2017“
05.06./15.00	Bad Elster, NaturTheater	Momo, Tanzstück nach Michael Ende	Bühne		
06.06./19.30	Bad Elster, KunstWandelhalle	Wolga Kosaken: An den Ufern der Wolga	01.06./10.00	Plauen, Vogtlandtheater	Bei der Feuerwehr wird der Kaffee kalt, Kinderstück
08.06./12.00	Plauen, St. Johannis-Kirche	Orgelsommer mit Ralf Schädlich (Auerbach)	01.06./17.00	Plauen, Sternquell Dobenastraße	Der Angstmann, Krimi-Literatur-Tage Vogtland 2017
09.-11.06.	Hauptmannsgrün, Gelände am Mühlteich	Chronical Moshers Open Air 2017	01.06./18.00	Plauen, Vogtlandtheater	Big Deal?, Jugendstück
10.06./10.00	Oelsnitz, Musikschule	Tag der offenen Tür der Stadtkapelle Oelsnitz	02.06./19.30	Bad Elster, König Albert Theater	Carmen, Oper von Georges Bizet
10.06./19.00	Reichenbach, Neuberinhaus	Countryspezial: Linda Feller, Chasing Summer, Rattlesnake Line Dancers	03.06./19.30	Plauen, Vogtlandtheater	Happy Birthday (UA), Tanzstück
10.06./19.00	Pöhl, Talsperre, Schiffsanlegestelle	Thomas Groth singt die schönsten Songs von Reinhard Mey	04.06./17.00	Mylau, Gärtnerhaus	Äpfel und Dirnen, Krimi-Literatur-Tage Vogtland 2017
10.06./19.00	Bad Elster, König Albert Theater	Wo man singt, da lass dich ruhig nieder!	04.06./19.30	Plauen, Vogtlandtheater	Kiss me, Kate, Musical
10.06./19.00	Reichenbach, Neuberinhaus	Country Special mit Linda Feller	05.06./15.00	Plauen, Vogtlandtheater	Die Perlenfischer (Les Pêcheurs de perles), Oper
10.06./19.30	Bad Elster, NaturTheater	Deborah Sasson: Dein ist mein ganzes Herz	05.06./15.00	Bad Elster, NaturTheater	Momo, Tanzstück nach Michael Ende
11.06./16.00	Plauen, St. Johannis-Kirche	Konzert mit dem Ensemble Amadeus	05. + 06.06.	Plauen, Vogtlandtheater	Mädchen wie die, theaterjugendclub 14+
11.06./15.00	Bad Elster, Musikpavillon am Badeplatz	Schalmeienkapelle Wernitzgrün	07.06./19.30	Bad Elster, Königliches Kurhaus	Sibirien, Dia-Ton-Show
11.06./19.00	Elsterberg, Laurentiuskirche	Bariton trifft Orgel, Urmas Pevgonen, Karol Bialas	09.06./16.00	Netzschkau, Schloss	Auf zum Aderlass, Krimi-Literatur-Tage Vogtland 2017
11.06./19.00	Bad Elster, NaturTheater	SILLY, Wutfänger-Open-Air 2017	09.06./19.30	Bad Elster, König Albert Theater	Die Arche, politisch-satirisches Kabarett
14.06./19.00	Schöneck, Bürgerhaus	Abschlusskonzert	09.06./19.30	Plauen, Vogtlandtheater	Happy Birthday (UA), Tanzstück
14.06./19.30	Bad Elster, König Albert Theater	Markus & Pascal Kaufmann: Pathétique, Klavierrecital	10.06./18.00	Netzschkau, Schloss	Mordsspektakel, Krimi-Literatur-Tage Vogtland 2017
15.06./12.00	Plauen, St. Johannis-Kirche	Orgelsommer: Querflöte & Orgel	10.06./19.00	Plauen, Vogtlandtheater	Was das Nashorn sah, als es auf die andere Seite des Zauns schaute
16.06./20.00	Reichenbach, Peter Paul Kirche	11. Reichenbacher Orgelnacht	10.06./19.30	Plauen, Vogtlandtheater	Cavalleria rusticana/Der Bajazzo
17.06./17.00	Oelsnitz, Katharinenkirche	Ludwig van Beethoven, Sonaten für Klavier & Violine – www.klassik-adorf.de	11.06./10.00	Plauen, Vogtlandtheater	Der kleine Angsthase, Puppentheater
17.06./18.30	Jocketa, Dreifaltigkeitskirche	Sommermusik, pro musica trinitatis. e. V.	11.06./15.00	Plauen, Vogtlandtheater	Tüllli Füllli Knüllli – Drei kleine Schweinchen, Puppentheater
17.06./20.00	Altensalz, Kirche	Open Air, Chursächsischen Philharmonie	11.06./17.00	Greiz, Vogtlandhalle	Krimi-Literatur-Tage Vogtland 2017
18.06./14.00	Markneukirchen, Freilichtmuseum Landwüst	Musik aus der Scheune: Vocabella	11.06./18.00	Plauen, Vogtlandtheater	Miroslav Nemec Charleys Tante, Farce von Brandon Thomas
			12. + 13.06.	Plauen, Vogtlandtheater	Tuishi pamoja, Evangelische Montessori Grundschule
			13.06./09.30	Plauen, Vogtlandtheater	Der kleine Angsthase, Puppentheater
			13.06./19.30	Bad Elster, Königliches Kurhaus	Detroit – Das Ende des Kapitalismus
			14.06./19.30	Bad Elster, König Albert Theater	Markus & Pascal Kaufmann: Pathétique

VERANSTALTUNGEN IM VOGTLANDKREIS vom 01.06.2017 bis 30.06.2017 (Auszug)

Termin	Ort	Veranstaltung
16.06./19.30	Plauen, Vogtlandtheater	Happy Birthday (UA), Tanzstück
16.06./19.30	Bad Elster, König Albert Theater	Und überhaupt... Und überhaupt?, Ein Komödienabend
17.06./16.00	Plauen, Vogtlandtheater	Mädchenmeute, theaterkinderclub 7+
17.06./18.30	Plauen, Vogtlandtheater	Spitzenfestgala 17 – Sound of Music
17.06./19.30	Bad Elster, König Albert Theater	Ein Sommernachtstraum, Romantisches Ballett
18.06./18.00	Plauen, Vogtlandtheater	Cavalleria rusticana/Der Bajazzo
18.06./19.00	Bad Elster, König Albert Theater	Im weißen Rössl, Operette von Ralph Benatzky
23.06./19.30	Bad Elster, König Albert Theater	Spirituoso Telemann!, 10. Symphoniekonzert 2016/2017
24.06./19.30	Mühltröff, „Schützenhaus“	Theaterstück „Die Gans, die zu viel weiß“
30.06./19.30	Bad Elster, König Albert Theater	Günter Wallraff: – Lesung & Gespräch

Sport/Aktiv

08. – 11.06.	Pausa, Gewerbegebiet	13. Pausaer Trabantrennen, mit Schaustellerbetrieb
09. – 11.06.	Burgstein, Vereinsgelände Motorradfreunde	27. Motorradtreffen, Motorradfreunde Burgstein
09. – 11.06.	Reichenbach, Stadion am Wasserturm	Kreis-Kinder- und Jugendspiele
09. – 11.06.	Auerbach, KiEZ Waldpark Grünheide	Grünheider BEACH-CUP 2017
09. – 11.06.	Pöhl, Ruppertsgrün Sportplatz	Sportfest der TSG Ruppertsgrün
10.06./06.30	Klingenthal, Marktplatz	34. Klingenthaler Wanderung „Der Aschberg ruft“
17.06./09.00	Reichenbach, Alter Busbahnhof	8. Vogtland Classics, historische Fahrzeuge bis BJ 1975
17. + 18.06./09.00	Auerbach, Flugplatz	Großflugtag und 60 Jahre Flugplatz Auerbach
17. + 18.06.	Pöhl, Talsperre, Campingplatz Gunzenberg	Handwerker Pokal, Regatta des SCHP
17.06./09.00	Pausa Schulturnhalle	Offene Stadtmeisterschaften im Gerätturnen, Turnen
18.06./09.00	Bad Brambach, R.-Dorschner-Halle	Dreiländerlauf
23. – 25.06.	Tannenbergsthal, Sportplatz	20. Sport- und Sommerfest
24.06.	Taltitz, Sportplatz	Sportfest mit Sportlerball
24./25.06	Reichenbach, Stadion am Wasserturm	Reichenbacher 24-Stundenlauf
24.06./14.00	Muldenhammer, Sportplatz Tannenbergsthal	Pyratallauf des SV Muldenhammer
25.06./10.00	Pausa Parkplatz „Alte Turnhalle“	Sächs. Landesmeisterschaft im Automobilturniersport des ADAC
30.06./18.00	Leubnitz, Sportplatz	Leubnitzer Sport- und Volksfest

Ausstellung/Messe

03./04.06./13.00 – 17.00	Plauen, Klopstockstrasse 17	Pfingstaussstellung Galerie Holzwege (4 Künstler)
04.04. – 23.06.	Oelsnitz, Zoephelsches Haus	Halb verwurzelt mit Allee ins Ungewisse, Malerei-Ausstellung
15.05. – 23.12.	Morgenröthe Rautenkranz, Raumfahrtausstellung	STAR WARS – STAR TREK – ALIEN – SONDERAUSSELLUNG,
12.04. – 18.06.	Reichenbach, Neuberin-Museum	UNSERE ART, Die Welt der Farben
08.04. – 10.09.	Plauen, Galerie e.o. plauen	Erich Ohser – e.o.plauen, Die Wunderwelt der Bilder
09.04. – 11.06.	Plauen, Malzhaus	Picasso, Ausstellung des Kunstvereins Plauen-Vogtland
01.06./14.00	Plauen, Weisbachsches Haus	Jan Pelc – Korelace 03, Kunstausstellung
02.06./14.00	Plauen, Galerie BBK Bärenstr.	Schwarzweißsilber, Ausstellung von Michael Franke und Ralf Kunzmann
04.06./10.00	Muldenhammer, Mineralienzentrum Schneckenstein	7. Mineralientag am Schneckenstein
06.06./16.00	Mühltröff, DDR-Ausstellung	DDR – Sammlung geöffnet
07.06. – 18.06.	Klingenthal, Musik- und Wintersportmuseum	„Handwerk trifft Musik“ Sonderausstellung Gesellenstücke

Termin	Ort	Veranstaltung
09.06./19.00	Neuensalz, Kapelle	„Im Fokus – ausgewählte Fotografien“, Vernissage
13.06./16.00	Mühltröff, DDR-Ausstellung	DDR – Sammlung geöffnet
16. – 18.06.	Bergen, Ehemalige Schule	750 Jahre Bergen, Ausstellung, Chronik
24.06./10.00	Zwota, Minigolfanlage	Faszination Modellschiffe, Modellsportfreunde Vogtland
25.06./10.00	Bad Brambach, Heimatmuseum	Sommerschau der Kleintierzüchter
26.06. – 21.07.	Oelsnitz, Zoephelsches Haus	Vogtlands Lieblingsbuch 2016

Fest/Markt

01. + 02.04.	Reichenbach, Unterer Volksfestplatz	Zirkus Williams
01.06./15.00	Plauen, Parktheater	Kinderfest zum Kindertag 2017
01.06./15.30	Auerbach, Hofaupark	Kinderfest
02.06./00.00	Plauen, Festplatz – Festhalle	Plauener Vogelschießen
02. – 04.06.	Tobertitz, Sportplatz	Dorffest Tobertitz
03.06./14.00	Krebes, Ruine Burgstein	40 Jahre Jagdhornbläser vom Burgstein
03.06./08.00	Plauen, Altmarkt	Trödelmarkt
03. + 04.06.	Oelsnitz, Schloß Voigtsberg	12. Historisches Schlossfest
03.06./14.00	Plauen, Freizeitanlage Syratl	KIWANIS-Kinderfest
04.06./08.00	Pöhl, Gaststätte Talsperrenblick	Kram- und Trödelmarkt
04.06./11.00	Steinberg, Wernesgrüner Brauerei-Gutshof	Pfingst-Grillen im Gutshof
09. – 11.06.	Elsterberg, Marktplatz	Brunnenfest
09. – 11.06.	Klingenthal, Marktplatz	Stadtfest
10.06./10.00	Markneukirchen, Marktplatz	Stadtfest Markneukirchen
10.06./13.00	Rodau, Waldbad	Waldbadfest in Rodau
10.06./14.00	Plauen, Mehrgenerationenhaus	Mehrgenerationenfest, „Stadt – Name – Land“
11.06./09.00	Reichenbach, Park der Generationen	Trödelmarkt
11.06./10.00	Landwüst, Vogtländisches Freilichtmuseum	23. Vogtländischer Imkertag & Honigfest
15.05./10.00	Markneukirchen, FLM Erlbach-Eubabrunn	Brot backen im Museumsbackofen
15.06.	Elsterberg, Feuerwehrgerätehaus Kleingera	„Vogtländischer Oberspritzer“
15. – 18.06.	Mühltröff, Schloss	650 Jahre Stadt Mühltröff
16. – 18.06.	Plauen, Innenstadt	58. Plauener Spitzenfest
16. – 18.06.	Bergen, Bürgerhaus	750 Jahre Bergen
17.06./10.00	Reichenbach, Stadtwerke	„25 Jahre Stadtwerke Reichenbach“, Straßenfest
17. + 18.06.	Markneukirchen, Musikschule Vogtland	Sommerfest
17.06./20.00	Schöneck, OT Gunzen, Saal	Kirmes in Gunzen
18.06./08.00	Pöhl, Gaststätte Talsperrenblick	Kram- und Trödelmarkt
18.06./10.00	Reichenbach, Park der Generationen	1. Sächsische Israel-Freundes-Tag
18.06./10.00	Muldenhammer, Am Bahnhof	Bahnsteigfest in Hammerbrücke
18.06./10.00	Eubabrunn, Vogtländisches Freilichtmuseum	Schäferfest
21.06./17.00	Weischlitz, Kloschwitz Sportplatz	Kinder- und Dorffest in Kloschwitz
23.06. + 24.06.	Weischlitz, Teich in Pirk	8. Pirker Teichfest
23.06. + 24.06.	Adorf, Platz hinter der Turnvater-Jahn-Halle	Adorfer Open Air, Musikfestival
23.06./18.00	Plauen, Innenstadt	12. Plauener Nacht der Muse(e)n,
23.06. – 25.06.	Elsterberg, Dorfplatz Losa	Dorffest in Losa
23. + 24.06	Schnarrtanne, Turnhalle Schnarrtanne	Heimatfest Schnarrtanne-Vogelsgrün
23. + 24.06.	Weischlitz, Kloschwitz Sportplatz	Kinder- und Dorffest
24. + 25.06.	Oelsnitz, Freibad Elstergarten	Hüpfburgenfest der Vogtland-Energie
24.06./13.30	Weischlitz, Agrargenossenschaft Großzöbern	Tag der offenen Tür, Tanz ab 19.00 Uhr
24.06./15.00	Plauen, Wasserturm Neundorf	5. Neundorfer Wasserturmfest
25.06./12.00	Elsterberg, Rittergut Kleingera	Hoffest
30.06.-02.07	Pöhl, Talsperre- Campingplatz Gunzenberg	Kirche Unterwegs, Startgottesdienst
29.06.	Elsterberg, Dorfmitte Scholas	Dorffest
30.06. – 02.07.	Oelsnitz, Marktplatz	16. Sperkenfest

DIE BERUFSBERATUNG DER PLAUENER ARBEITSAGENTUR UNTERSTÜTZT JUGENDLICHE OHNE TERMIN BEI DER LEHRSTELLEN-SUCHE.

Jetzt aber los: Chance auf Ausbildung nutzen

Von Oktober bis April haben im Vogtland insgesamt 1.190 Jugendliche mit Unterstützung der Berufsberatung einen Ausbildungsplatz gesucht. Im gleichen Zeitraum haben die Unternehmen im Vogtland über 1.300 betriebliche Ausbildungsstellen gemeldet.

Von den bisher gemeldeten Ausbildungsstellen sind noch etwa 800 zu besetzen. Damit stehen die Chancen für die 555 Jugendlichen, die noch keinen Ausbildungsvertrag in der Tasche haben, recht gut.

„Rein rechnerisch fehlen schon jetzt rund 300 junge Menschen, um alle freien Ausbildungsstellen zu besetzen. Damit sind die Chancen auf eine Lehrstelle insgesamt gut“, betont Agenturchefin Helga Lutz. „Aber das heißt noch nicht, dass die Jugendlichen sich nicht anstrengen müssen und automatisch einen Lehrvertrag erhalten. Die jungen Menschen sind gefordert, ihre Stärken und Talente einzubringen und sich gegenüber den Unternehmen gut zu präsentieren. Weiterhin sollten Alternativen zum Wunschberuf ins Auge gefasst werden. Wer noch auf der Suche ist, sollte am

besten gleich in der Berufsberatung vorsprechen. Unsere Berufsberaterinnen und Berufsberater stehen den Jugendlichen mit Rat und Tat zur Seite, informieren zu Ausbildungschancen und geben hilfreiche Tipps zur Bewerbung“, so Helga Lutz weiter. „Wir bieten zusätzliche persönliche Beratungstermine an, um den Jugendlichen einen schnellen Einstieg in die Ausbildung zu ermöglichen.“

Jugendliche, die aktuell eine Ausbildung suchen, können sich jeweils montags und mittwochs von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ) Plauen ohne Anmeldung über die rund 800 freien Lehrstellen im Vogtland informieren und beraten lassen.

Unter www.arbeitsagentur.de/plauen > Bürgerinnen und Bürger > Ausbildung und Studium ist eine Übersicht aller offenen Ausbildungsstellen im Vogtland eingestellt.

Kontakt:
plauen.berufsberatung@arbeitsagentur.de
Telefon: 03741 23-2140

Das nächste

Kreis-Journal

erscheint am

21. Juni 2017.

Raumgestaltung Planen



Raumausstatter
schaffen
Wohnbehagen

GmbH
Oberer Graben 1
Fon 03741 / 22 26 69
Fax 03741 / 14 67 07

Sonnenschutz | Gardinen | Bodenbeläge
Polstermöbel | Markisen | Insektenschutz
Erzgeb. Volkskunst | Geschenkideen

Profitieren Sie von unserem Rundum-Sorglos-Service

Der neue Katalog ist da!

– voller kreativer Ideen –
für Garten und Terrasse

Jetzt kostenlos abholen!



RHG Baufachhandel
Baufachmärkte
www.rhg-baustoffe.com



Hier könnte Ihre Werbung stehen.

Lesernah werben mit einer Anzeige im Kreisjournal Vogtland.

ANZEIGE



ab € 12.490,-

Abb.: VESTA Luxus

DER VESTA.

LADA VESTA 1,6 l, 78 kW (106 PS), 5-Gang. Ausstattung: Klimaanlage, Einparkhilfe, Tempomat, Audiosystem mit RDS, USB, AUX und Bluetooth-Anbindung, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Licht- und Regensensor und viele weitere Extras.

5 JAHRE ** GARANTIE

**** 3 Jahre Hersteller-Garantie + 2 Jahre Neuwagen-Anschlussgarantie der Europ Assistance Vers.-AG**



Kraftstoffverbrauch l/100 km:
kombiniert/innerorts/außerorts: 6,1/8,0/5,0.
CO₂-Emission g/km: kombiniert 138. Effizienzklasse D

LADA VOGTLAND

Dorfstraße 23, 08606 Willitzgrün, Telefon: 037421 26066, www.lada-vogtland.de



GOPRO MOTORRAD
GRAND PRIX DEUTSCHLAND

www.facebook.com/SachsenringGP

www.twitter.com/SRMSachsenring

SACHSENRING

30.06.-02.07.2017

Werde ein wichtiger Teil der Veranstaltung und trage maßgeblich zum Gelingen von Deutschland's größter Motorsport-Veranstaltung bei!

Sei dabei!

Wir suchen Parkplatz-Ordner, Tribünen-Ordner und Gelände-Ordner für die Woche vom 26.06. bis 02.07.2017 (mindestens aber vom 30.06.-02.07.)! Haben wir Dein Interesse geweckt? Dann melde Dich beim Förderverein Sachsenring e.V. unter: 03723 / 769050 oder unter info@foerderverein-sachsenring.de



KULTUR ERLEBEN IM JUNI

HIGHLIGHT
DES MONATS
IM NEUBERINHAUS



Sa., 10.06.17
19:00 Uhr
„Country Special“
Mit Linda Feller
Chasing Summer
aus Nashville &
The Rattlesnake
Line Dancers



www.vogtland-kultur.de

Kapelle Neuensalz

Fr., 09.06. - 23.07.2017

„Im Fokus Fotografie“

Ausstellung von WERNER & TORSTEN
JANTSCH, Zeulenroda

Vernissage Fr., 09.06.2017 / 19 Uhr



Mi., 14.06.2017 / 16:00 Uhr

LANDLUST - die Kreativ-

abenteuer auf dem Land

Neu entdeckt: „Makramee“

Ursprünglich kommt die Knüpfttechnik aus dem Orient zur Herstellung von Ornamenten, Textilien und Schmuck.

VORSCHAU

03.07. - 06.07.2017

„Mobile Gärten - Gärtnern auf kleinstem Raum“
Kostenfreie Projekte für Kinder und Jugendliche von 6 bis 18 Jahre

Göltzschtalgalerie Nicolaikirche Auerbach

Fr., 16.06.2017 / 19:30 Uhr

SOMMERCARTOON „Perscheids Abgründe“

Kabarett zur Eröffnung:

„Nicht klagen...kämpfen!“

Zur Eröffnungsveranstaltung mit Cartoons von Martin Perscheid gibt es bei uns auf humorvolle Weise eine Zeitreise durch die guten alten Zeiten. Mit Wort und Gestick, in originalen Kostümen, unter Einbezug des Publikums wird mit viel Witz die gestrige und heutige Gesellschaft aufs Korn genommen. Eine Parodie der Spitzenklasse!

So., 18.06.2017 / 17:00 Uhr

Abschlusskonzert

Die Musikschule Vogtland e.V. lädt ein

Zum Ende des Schuljahres präsentieren sich nochmals die besten Solisten und Ensembles der Musikschule. Darüberhinaus erhalten die Schülerinnen und Schüler, die erfolgreich eine Abschlussprüfung absolviert haben, ihre Zeugnisse.

**SoMmErFeRiEn -Angebot
FILZEN**

Unter Anleitung führen wir in die Kunst
des **Nassfilzens** ein

Do, 29.06.: 9.30 Uhr & 15.30 Uhr

Fr, 30.06.: 9.30 Uhr & 15.30 Uhr

Vorherige Anmeldung erwünscht (Tel.: 03744/211815)!

Weitere andere Angebote gibt es noch im Juli & August!

Vogtländisches Freilichtmuseum Landwüst

Sa., 10.06.2017 / 11:00 Uhr

Familienführung

Besuchen Sie uns mit Ihrer Familie und erleben Sie gemeinsam mit Ihren Kindern eine unvergessliche Reise in die Vergangenheit! **Voranmeldung nötig.**

Sa., 10.06.2017 / 10:00 Uhr

„Mal mit in Landwüst“

Der Kreativkurs findet unter fachkundiger Anleitung von Dipl.-Designer Wolfgang Röh statt.



So., 11.06.2017 / 10:00 Uhr

23. Vogtländischer

Imkertag & Honigfest



Ein Familientag mit Vorführungen, Aktionen und Live-Musik von der Stadtkapelle Oelsnitz. Mit Speisen und Getränken wird rundum auch für das leibliche Wohl gesorgt.

So., 18.06.2017 / 14:00 Uhr

Musik aus der Scheune: Vocabella



Das Repertoire des Chors umfasst Volkslieder, Heimatlieder, Klassik, Musical und Evergreens: kurz gesagt, eine musikalische Reise rund um die Welt.

06.05. - 23.07.2017

Sonderausstellung

„Scheune sucht Freund“



Das Projekt des Landesamts für Denkmalpflege in Baden-Württemberg zeigt vorbildhafte Ideen zur Umnutzung historischer Scheunen, stellvertretend auch für andere Orte und Regionen.

Neuberinhaus Reichenbach

Fr., 09.06.17 / 18:30 Uhr

„Sommerkonzert“

Goethe Gymnasium Reichenbach

Mo., 19.06.2017 / 19:00 Uhr

Futurum Mylau „Schülertheater“

Die Neuberin - Wegbereiterin und Erneuerin, Rebellin und Künstlerin – steht im Mittelpunkt der jüngsten Theaterproduktion des Evangelischen Gymnasiums.

Di., 27.06.2017 / 10:00 Uhr „Kinderkino“



Spielfilm 91 min., FSK ab 0

Kreis- und Fahrbibliothek

MEDIENANGEBOT

BELLETRISTIK, TONTRÄGER, E-MEDIEN,
SACH- UND FACHLITERATUR, LERNHILFEN,
KINDER-LITERATUR, VIDEOS / DVDs

Unsere Bibliotheksprojekte

- Pippilothek? eine Bibliothek wirkt Wunder
- Elefantenpups
- Herr Fuchs mag Bücher



Infos zu den Projekten:
03744/3646250



Telefon: 03765 12188
Fax: 03765 12425
Di. u. Do.: 10:00 - 18:00 Uhr
Mi. 10:00 - 12:00 Uhr
Fr. 12:00 - 14:00 Uhr
bzw. 1 Std. vor Veranstaltungsbeginn.



Telefon: 03741 413290



Telefon: 03744 211815
Fax: 03744 213903
Mi. - Fr.: 10:00 - 18:00 Uhr
Sa. - So.: 14:00 - 18:00 Uhr
bzw. 1 Std. vor Veranstaltungsbeginn



Telefon: 037422 2136
Fax: 037422 6836
Öffnungszeiten:
April - November
Di. - So. 10:00-17:00 Uhr
Dezember - März
Sa./So. 10:00 - 16:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung



Telefon: 03741 413290
Fax: 03741 411108
Sa. - So.: 14:00 - 17:00 Uhr
Di. u. Do.: 09:00 - 17:00 Uhr
bzw. 1 Std. vor Veranstaltungsbeginn



Telefon: 03744 3646250
Fax: 03744 3646251



Telefon: 037465 41993
Fax: 037465 41825
Führungen: Di. - Fr.: 10:00, 11:30, 13:00, 14:30, Sa., So. u. Feiertage: 10:00, 11:30, 13:00, 14:30, 15:30 Uhr